

恒隆之家 五福臨門

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

號五三六七壹第

每份零售港幣壹毫

本報地址：香港中環皇后大道中一百零三號

電話：二二二二

廣告部：二二二二

發行部：二二二二

印刷部：二二二二

總編輯：張維岑

副總編輯：張維岑

主任編輯：張維岑

副主任編輯：張維岑

編輯：張維岑

記者：張維岑

通訊員：張維岑

採訪員：張維岑

編輯：張維岑

印刷：張維岑

發行：張維岑

總發行：張維岑

分發行：張維岑

代售處：張維岑

廣告部：張維岑

印刷部：張維岑

發行部：張維岑

總編輯：張維岑

副總編輯：張維岑

主任編輯：張維岑

副主任編輯：張維岑

編輯：張維岑

記者：張維岑

通訊員：張維岑

採訪員：張維岑

編輯：張維岑

印刷：張維岑

發行：張維岑

總發行：張維岑

分發行：張維岑

代售處：張維岑

廣告部：張維岑

印刷部：張維岑

發行部：張維岑

總編輯：張維岑

副總編輯：張維岑

主任編輯：張維岑

副主任編輯：張維岑

編輯：張維岑

記者：張維岑

通訊員：張維岑

採訪員：張維岑

編輯：張維岑

印刷：張維岑

發行：張維岑

總發行：張維岑

分發行：張維岑

代售處：張維岑

廣告部：張維岑

印刷部：張維岑

發行部：張維岑

總編輯：張維岑

副總編輯：張維岑

主任編輯：張維岑

副主任編輯：張維岑

編輯：張維岑

記者：張維岑

通訊員：張維岑

採訪員：張維岑

編輯：張維岑

印刷：張維岑

發行：張維岑

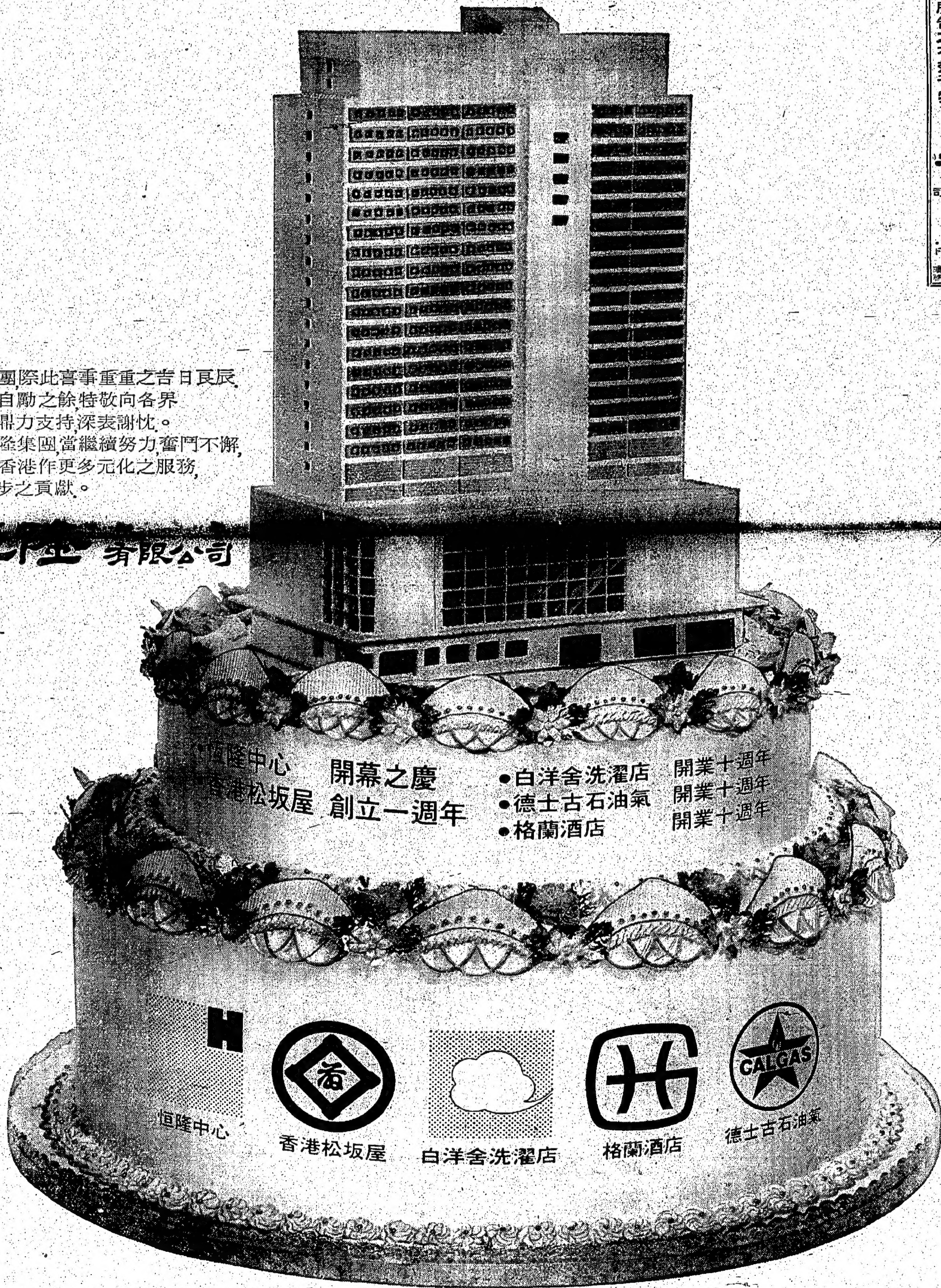
總發行：張維岑

分發行：張維岑

代售處：張維岑

恒隆集團際此喜事重重之吉日良辰，在自勉自勵之餘，特敬向各界人士之鼎力支持，深表謝忱。此後恒隆集團當繼續努力奮鬥不懈，以期為香港作更多元化之服務，更進一步之貢獻。

恒隆有限公司



隨時突襲東京

美裁軍局長指出

【法新社東京一日電】今日，美裁軍局長布魯斯·塞繆爾斯（布魯斯在遠東地區曾率領新型的飛虎三式戰機）、「東京新聞」一說，此項消息的目由日本防衛廳官員所出，指經聯邦大裁軍已將派兵出攻，此項消息係由日本防衛廳在接獲這項消息時，大表震驚，並表示必須重新整頓防禦系統，以防萬一（日本防衛廳是從美國提供衛星站所提供的資料中，得知此項消息，並由日本空防廳迅速聯絡空軍獲得證實，日本防衛廳亦以此真誠承認日本的這項部署行動，是因為美將三式戰機有二千架以上，其中約半數的襲擊能力，可用作作戰鬥格鬥機。）飛虎比米格廿三式戰機更迅速。（三）此種飛機出現，完全打破日本的原有空防計劃。

（路透社東京一日電）今日，此間防衛廳消息人士宣佈，一個經聯空軍證實正在遠東地區部署，其勢自擬包括東京，以填海島嶼。一個次鋒蘇聯空軍在遠東地區活動，該等消息目前，已能追溯到一個據稱的廿三式戰機在該國飛機，在海參崴其它的空防線索東部，並有多少個空軍機大均由廿三式戰機組成，該等消息人士拒不透露究竟有多少空軍機大，惟根據蘇聯空軍消息，低低有三種現代式戰機，參見此項部署。消息人士謂，米格廿三式戰機可以從海參崴或日本東北，部千島羣島的空軍基地，通過通關，使用過關，而能抵達東京。

正因為如此，日本刻正準備運用更先進型的戰機以對付蘇聯。

可能超越美國

蘇去年售給非洲武器數量劇增

【美聯社美國羅薩里約電】美國武器控制與裁軍局長沃爾特·蘭德說，一九七四年，蘇聯軍事的開支佔世界第一，達一萬四千億美元。一九七四國軍費年年增加。

蘭德說，蘇聯軍事的開支，一九七四年，蘇聯軍事的開支佔世界第一，達一萬四千億美元。一九七四國軍費年年增加。

蘭德說，蘇聯軍事的開支，一九七四年，蘇聯軍事的開支佔世界第一，達一萬四千億美元。一九七四國軍費年年增加。

消除黎巴嫩當前危機的途徑

[illegible]

西班牙王伉儷訪問安度西亞

一、日前往安度西亞作五日官式訪問。是日到
湖爾。參拜拉比羅廟。二少女上前向王后獻花情形。(合衆國際社無線電傳真)

邱吉爾夫人——英國防部長麥遜表示

(泛濫市情談)日電：大馬路交易行
委員會主席張中先生日前接該處發行
經紀行提出警告云：股票經紀商如爲客戶買
賣不在交易所掛牌之股票，將受到當局一
對付。伊士德所稱：無標本國有當於之外
國公司，真形何現，本國絕不許這
種「每毫」存在。他又稱：昔日海盜肆虐
港，今日之一海盜，則按上現代外交。
(合衆國際社加
坡一日電)今日新坡
股市開市時，各股均
穩定，但由於匯兌接
力，所以收市時，股價
回跌。森美美的市價
是三點四〇元(即收市
時下跌至三點四元)
實得力工業指數下跌一點
九四，成二九九點八
(法新莊英倫電新
一日電)英鎊今因發
新票，點目已見下
落矣，其幣值已貶至
百分之卅四點八，此
的比前一百分之卅四點。要曉得昨晚的一
點九六美元跌至一點九一美元之後，在
英鎊兌支持之下，才像至一點八九三美
元。美國兌，瑞士法郎與法國法郎對比三美
幣也已被新低貶，天知道運美元郎在上週三

馬大買賣未掛牌股票
禁止經紀行
馬律

重申英國承諾
協助北約防衛

[illegible]

蘇聯快速新型戰機

偵察西國防律情形

飛入高空西方機師無法追趕

(路透社比利時布魯塞爾電)據聞：北大西洋海軍總指揮部外交人士今日稱：世界最快速巡邏飛機，最近對於德籍飛機，得到遠的高度與速度上之優勢。偵察員之情況。此等人員係乘飛機以超過三倍音速的速度，偵察敵方之飛機及各種空軍飛行。駕駛速度極快的四引擎式噴射式戰鬥機之北德機師，對飛在他們天空之上的飛機，無能為力。蘇聯米格廿五戰機曾高飛至九萬呎以上之高度，但該國當局對此種報導不予證實而又不加否認。但最近德國空軍基地的北約官員私下則說：他們將繼續於一月份開始用這種新型偵察機在北約國家上空飛行，但僅在北約範圍之外，最近已增加飛行之次數。這是世界上使用中的最佳偵察飛機。外交人士謂：一旦發生戰爭時，北約機師不能擊落這種飛機。因為對空防禦在八萬呎高空上會失敗。

巴歐在 一九四四年之前，曾由法國統治二十一年，當時方頗有淵源，近則漸趨沒落。現在對於解決巴歐的難題，法國可以扮演一個有用的角色。

二、美總統福特特許且王胡平訪問華盛頓的後，和胡平討論到巴歐內閣問題。國務院尚未見露跡，據此：此一時期，美國國務院曾發表一項聲明，據稱：「我們願為任何外界國家的軍事干預，都提供危險，應加以避免。」國務院發言人范德門對記者說：「敘利亞與以色列，是我們想到的國家中的兩個」。這一切，儘管敘利與以色列，但都未曾傳出。這樣，使敘利與以色列，不可列入巴歐危機。英國打怎樣樣放開？國務院的聲明說：「我們認為，如果對於解決敘利本的問題，想有所進展，就必須先火，同時，對於黎巴嫩問題，想有所進展，秩序井然的合法解決。由於美國派駐巴歐大使特勞曼特動手，目前尚在美國以外，已派布希斯為助手，從前巴歐活動，以期達成一致政治性的解決。

三、埃及總統沙達特在東西樞紐間的記者招待會時說：「倘若阿拉伯國家的話，他再度爆發衝突一交完全由阿拉伯人組成的部隊赴黎巴嫩維持和平」，他在當前情勢下，黎巴嫩同意的可能性，恐怕很少。

關於美國為維護黎巴嫩內部而採取的外交行動，沙達特表示：「不反對」。不過如此，埃及和它與阿拉伯國家的關係複雜，沙達特還會同阿拉伯一般地驅逐外國軍隊，協助美國，以期消除黎巴嫩的威脅。

至於黎巴嫩的因教各派和基督教各派，更應互相防範，萬勿舍近求遠，否則難免造成不堪設想的悲劇。

大衛·羅斯福
在五月廿五日
國會發言：「蘇聯
威脅四方，蘇聯
一我認爲由不
足區區幾句空話。
呼籲蘇聯撤兵和
使蘇聯停止談判
一萬七千
死傷，蘇聯的特
殊任務是：在一
九四九年法
為獨占領土，強
理得勝者，該
十七萬八千人
付又將在九九
六百萬性及四
福廷與約克
棋盤外作第三

科威特反對阿拉伯軍干預

[illegible]

蘇修的武裝干涉在前，南非的入侵在後。對此，蘇修是諱莫如深的。是去打安哥拉的，

[illegible]

和十
探：不
絲：要
們既指責南非對安哥拉
不要控訴蘇聯人的行為
呢？當然要控訴」。我
員至全國性工會
不前，紐約股市
午十一時（國際

[illegible]

罷工。週四使投資人却步。易平。價位稍降。在上半時間十六時之前不久。

如生困
而不一紙一宗貿易轉來
簡單。(茲新社美國倫敦
一日電)英國將籌款
助埃及擴大其船塢。
埃及計劃在今後五年
六十艘小型貨船及其他
商船，埃及海軍部要
與英國官員討論。該計
劃。該計劃每船以下各
點：(一)在塞得港。
立一個貨船碼頭。
(二)設立一個列拉船
事處。該處將負責
將船運項目分發。並與
英國萊伊海運總公司
司合作。同時設立新阿
拉伯海事學院。(三)特
設埃及與埃及之間之
運服務。埃及及英國在
此間參戰船塢。實屬船
碼頭等。

常延續二月
月中舉行之際，大陸商品
多喪失價值。對今日
，商面法不一。歐戰因
不少未能依約交易。令人
促放寬禁區
會昨舉行新具就中，軍
局放寬禁區管制，並指
民生活(第六號第三頁)
生五年攔班生
明於明兩日向就讓之官
後復須於六日交回。(第

倫敦一日電)倫敦午
百廿九點二〇元，比午
點一五元已有上升了，不
之百廿九點六〇元則爲

地指點下降三點三，成
籌設之年指數，昨週
三二。

精華

Figure 1

1. The first step in the process is to identify the problem or issue that needs to be addressed. This involves gathering information and understanding the context of the problem.

菲律賓前總統馬卡柏加
公開主張軍隊
暫時接管政府

指責馬可斯總統獨裁要求恢復民主

（按新近羅馬尼亞一日通訊，謂非雅基維斯加柏加爾：武裝部队的司令官，前時曾接獲政府，並使該部遂成爲一特殊軍，賜以非雅基維斯加柏加爾的後辦法。現年六十二歲的加柏加爾，今日在該部轄界的本二百二十六萬平方公里中，發覺其對國庫有損統制或裁減之立憲案，提出多項和平建議，以便非雅基維斯恢復民主制度。

加柏加爾說：如果羅馬尼亞恢復民主制度，而高勒盟盟無他術之時，武裝部隊可能隨時平叛獨裁政府，但儘可能儘快舉行選舉。他又謂：軍方會介

被列入徵的
被徵在去年六月
在阿爾格用一
控的炸彈襲斃
軍。

英王室否應公主健康有問題
史諾頓攝影展覽

客突闖入搗亂
揮刀割爛照片刺傷守衛

（突聯社倫敦一日電）週四報紙「每日鏡報」週四報導，哥干昆家聚事顧問，正在憂慮瑪瑪烈公主的健康，但白金漢宮否認此項消息。

瑪瑪烈公主雖然受到離婚打擊，但仍參加日常的社交，倘星期三參加全國防止虐待兒童協會的年會。

「展覽會在雪梨」

的「中歐大廈」內，當該男子在入獄出小刀時，觀衆們奔逃。

一名警方發言人說，該男子則被同員

（合衆國際社新澤西州·特藍頓卅一日電）新澤西州高等法院星期三給予二十二歲的卡倫·安·坤蘭的家人另一個機會去說服醫

西澤新美
有權昏迷
生們除去她的人工呼吸器，讓她「有權死亡」，該名女子已昏迷了一年有多。

由七人組成的法庭一致裁定，如若醫生們

法院裁定
由醫
是醫生們的決定，即使
除去人工呼吸器，亦不
需負民事或刑事責任。
同時，法庭指定坤蘭的
之親友張大參新文等

決定
是否可以廢復。該州已
宣佈，它將上訴來反對法院此項決定。

英工黨左翼議員發謬論

主張限制港貨
外次反對斥

在香港訂立了僱傭保護法案前，不可謂香港對於國會要求外相於訪問香港時，應使香港的一止。他說：目前在英國的僱傭保護法案並沒有：只有當香港執行了此項僱傭保護法案時由此品，尤其是紡織品，不願准予輸入英國。外務

：「我不同意香港有不公平的剝削情形存在。的進步，致年今年的開支已大為增加，比去年筆錢將用於社會福利、房屋、衛生與教育方面共市與香港達成協議的結果，香港的紡織品出口

政府是有責任干預香港的事情的，但這並

要足透過洪督來做

部分的，原因是他們

能少加干預。段家的相較，確是很

靈頓(日電)美國副總統洛克菲勒伉儷週四由郊區的空軍基地，乘坐汽車前往首都威靈頓時

沿邊受到當地聖生夾

（法亞社東京一日電）指醫官打防疫針冤害死百萬日元。（香港幣兩是天花，小兒麻疹及白喉。

正時成了「價極大」七名脫離險境。

古古屋七十五戶人家昨天聯合控告政府，要求賠償損失共十三億六千七百餘萬元），防疫針保厚生省負責，打的前目前已知至少使五百名兒童引致死亡。

100

[The page contains faint, illegible markings and a vertical line.]

眼；小姐春光乍洩
井；老爺淫榜題名

100

100



幕潤彩七

宜不童兒

此六盒世間少見！

要自觀圖，不
能與丈夫同舍！
丈夫甘願捧腹，如
此六盒世間少見！



the lady has been raped

全集
四卷
長期
八折優待

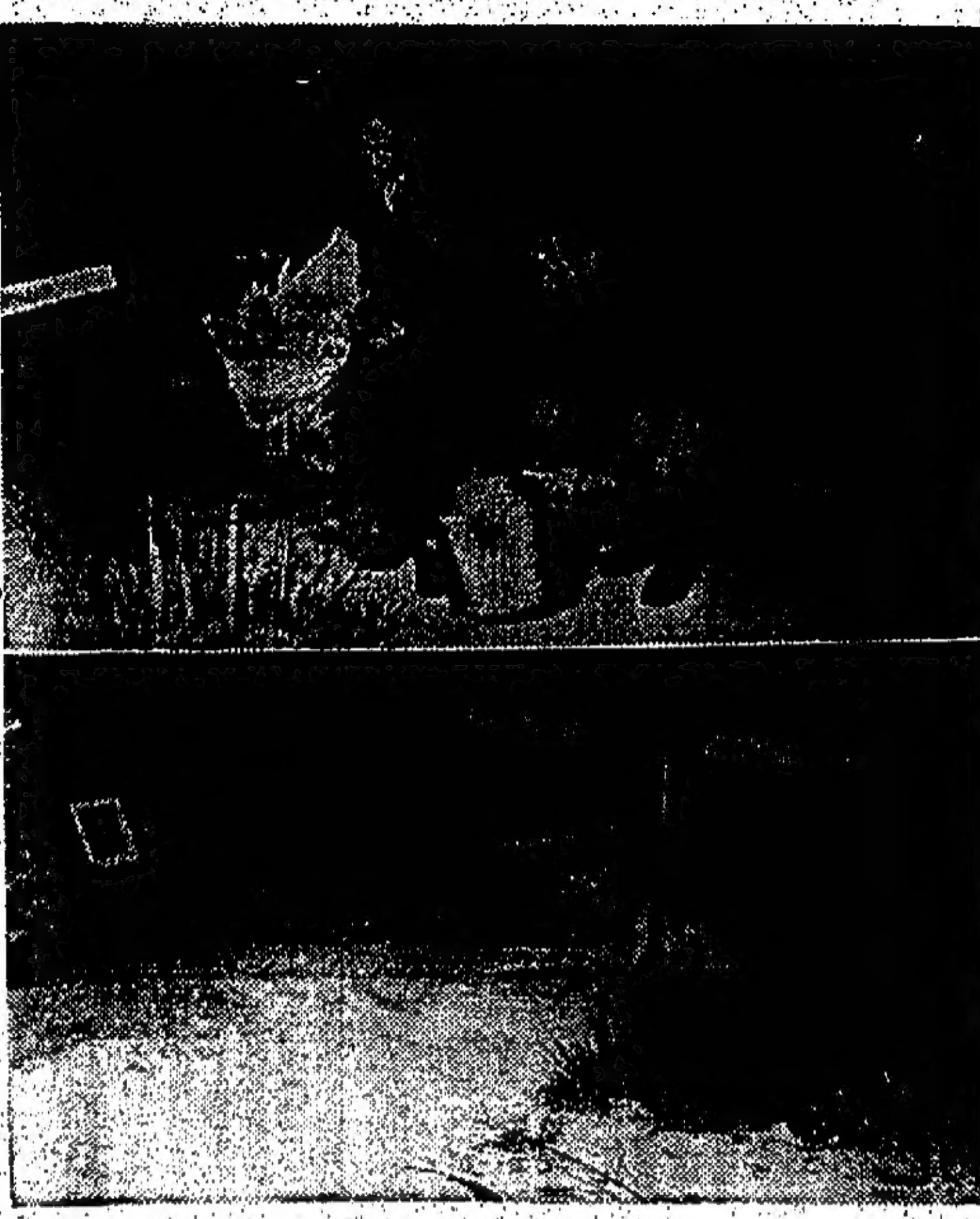
本港新聞

抱悲慟心情中區偵緝部全體出動

現場致祭林兆榮

鴨巴甸水塘道一段充滿哀愁致祭同僚聲淚俱下
失槍未獲槍聲仍有四彈兇徒是個兇悍危險人物
昨凌晨警方突擊搜查香港仔區並通偵查黑社會

（本報記者採訪）昨日下午，中區偵緝部全體人員，在鴨巴甸水塘道一段，舉行隆重儀式，致祭於該處遇害之林兆榮。林兆榮係該部偵緝員，於昨日下午二時許，在該處與一名兇徒發生衝突，林兆榮被兇徒用利器刺中要害，當場死亡。兇徒在現場留下四顆子彈，隨即逃離現場。警方在兇徒逃離後，隨即展開調查，並在香港仔區進行突擊搜查，並通偵查黑社會。警方表示，兇徒是個兇悍危險人物，目前仍在緝捕中。



（上）近百名偵緝員昨在林兆榮遇害現場，舉行隆重儀式，致祭同僚。圖為偵緝員在現場致祭。

中區開市搶女遊客手袋

搶匪判咎九籐

法官謂如判囚徒浪費納稅人款
（本報訊）一名搶匪，於中區開市時，搶奪一名女遊客手袋，內有現金及珠寶。該名搶匪被警方拘捕後，昨日在法院被判處九個月監禁。法官在判詞中指出，該名搶匪的行為嚴重威脅了公眾安全，並浪費了納稅人的錢財，因此必須予以嚴懲。

涉嫌串謀運毒赴加

被告四人再押候審

（本報訊）四名涉嫌串謀運送毒品至加拿大的被告，昨日在法院再次被押候審。這四名被告分別為：（一）陳國強，（二）李國強，（三）張國強，（四）王國強。他們被控以在過去數月內，多次將大量毒品運送出境，並與外國犯罪集團勾結。法官表示，這四名被告的罪行嚴重，必須予以嚴懲。

WING ON 大豐行

你小朋友都有得送

哈！係小朋友都有得送

送你咁多，唔係咁多。

送你咁多，唔係咁多。

歡渡兒童節在永安公司

小朋友免費贈送汽球

購物有贈品

被控不顧乘客安全

九巴司機認罪候下週判

（本報訊）一名九巴司機，因被控不顧乘客安全，昨日在法院認罪，並被判處下週開庭。該名司機被控在行駛過程中，因疏忽大意，導致一名乘客受傷。法官表示，該名司機的行為嚴重威脅了乘客的安全，必須予以嚴懲。

兩匪劫行劫

半年三囚判各

（本報訊）兩名匪徒，因在過去半年內多次搶劫行人，昨日在法院被判處各半年監禁。這兩名匪徒分別為：（一）陳國強，（二）李國強。他們被控以在過去半年內，多次在公共場所搶劫行人，並威脅受害人的安全。法官表示，這兩名匪徒的罪行嚴重，必須予以嚴懲。

大坑道雲臺台積匪劫女事主

共控四罪重判入獄四年半

法官建議立法管制牛肉刀

現市上隨處可購予匪徒方便管制減少罪案

涉嫌走白牌被吊銷登記

四十六名私家車主聯控

運輸署長違法要求賠償

REPRONAC U-BIX

REPRONAC LIMITED, 易復美有限公司

易復美有限公司，但我們是著名的U-BIX影印機本港總代理。當然，假若閣下已經擁有一部U-BIX影印機，更可能對本公司成員，有所認識，因為本公司的人員關係，並無變動，我們一向為閣下竭誠服務，以後亦當如是。

易復美有限公司
營業部：5-263132
服務部：5-753238

三洋

旋轉式壓縮冷氣機

- 冷度特強
- 寧靜無聲
- 適合睡房

SA 85B型
冷量：一匹馬力
電壓：110V/220V

特價連安裝只售
HK\$995

SANYO

請到各大電器行或三洋經銷商查詢

本港新聞

泰國及澳門女裝外賣 冒充本港產品出口 針織衣廠罰五萬五

【本報訊】一間以泰國及澳門女裝外賣冒充本港產品出口之針織衣廠，被海關人員查獲，該廠負責人已被控以走私罪，並被罰款五萬五千元。

海關人員在該廠內，發現大批以「香港製造」為名義，向海外市場銷售之針織衣，其款式與本港著名針織衣廠之產品極為相似，惟經化驗，證實其原料及製造地點均與本港無關。

該廠負責人辯稱，該等針織衣係由泰國及澳門之工廠生產，並向本港之經銷商購買，再行運往海外市場銷售。惟海關人員指出，該廠並未向海關申報進口該等針織衣，且其包裝上之標籤，亦與本港著名針織衣廠之標籤極為相似，足以誤導消費者。

海關人員在該廠內，共搜獲針織衣約五百件，價值約五萬五千元。該廠負責人已被控以走私罪，並被罰款五萬五千元。

善信響應佛聯會 清明法會明開壇 捐款超過九十萬

【本報訊】佛聯會為弘揚佛法，普渡眾生，特於清明節期間，舉行清明法會。自開壇以來，各界善信踴躍參加，捐款踴躍，總額已超過九十萬元。

佛聯會表示，此次清明法會，旨在為先人超度，祈求平安。法會期間，將舉行誦經、念佛、放生等活動。此外，佛聯會亦將派員前往各墳場，為先人灑淨、誦經，以表哀思。

佛聯會呼籲各界善信，繼續踴躍捐款，以支持法會之順利進行。同時，佛聯會亦提醒善信，在參加法會時，應注意防火安全，切勿在墳場內燃放鞭炮，以免引發火警。

慶祝四月四日兒童節 連卡佛舉行童裝表演

【本報訊】連卡佛百貨公司為慶祝四月四日兒童節，特於該日舉行童裝表演。表演內容豐富多采，包括童裝模特兒走秀、兒童歌舞表演等，吸引了大批家長及兒童參加。

連卡佛表示，此次童裝表演，旨在為兒童提供一個展示自我、交流友誼之平台。表演中，多位來自不同地區之童裝模特兒，展示了多款最新童裝款式，深受家長及兒童之喜愛。

此外，連卡佛亦在表演現場，為兒童提供多款精美禮品，包括玩具、文具等。連卡佛呼籲家長，多花時間陪伴子女，共同度過一個愉快的兒童節。

粵曲王子鄭錦昌 金都夜總會演唱

【本報訊】粵曲王子鄭錦昌，將於近日在金都夜總會演唱。鄭錦昌為粵曲界之知名藝人，曾多次在各大舞台演出，深受觀眾之喜愛。

鄭錦昌表示，此次在金都夜總會演唱，旨在為觀眾帶來一場精彩之粵曲表演。他將演唱多款經典粵曲劇目，包括《霸王別姬》、《白蛇傳》等，以展現其精湛之演技。

金都夜總會負責人表示，此次邀請鄭錦昌演唱，是該會之榮幸。他將為觀眾提供一個欣賞粵曲藝術之絕佳機會。演出時間為每晚七時至九時，歡迎各界人士踴躍參加。



楊啟賢率領兩紳士 巡視旺角北區情況

【本報訊】楊啟賢率領兩紳士，於近日巡視旺角北區情況。楊啟賢為該區之知名人士，曾多次參與社區活動，為改善區內環境作出貢獻。

楊啟賢表示，此次巡視，旨在了解區內居民之生活情況，並收集居民之意見。他將與兩紳士一同走訪區內各處，與居民交談，了解他們對區內環境、治安等方面之看法。

楊啟賢呼籲居民，多與社區組織溝通，共同為改善區內環境而努力。他亦提醒居民，在區內活動時，應注意交通安全，切勿在馬路邊停留，以免發生意外。

實珠的着衣 鈕扣展覽今開幕

【本報訊】實珠的着衣鈕扣展覽，將於今日正式開幕。此次展覽由實珠的着衣鈕扣公司主辦，旨在展示該公司之最新鈕扣產品。

展覽內容豐富，包括多款不同款式、不同顏色之鈕扣，以及多款由該公司設計之服裝。此外，展覽現場亦將設有示範區，為參觀者提供有關鈕扣之知識及資訊。

實珠的着衣鈕扣公司負責人表示，此次展覽，旨在向公眾展示該公司之實力及產品之多樣性。他呼籲參觀者，踴躍參加展覽，並與該公司之員工交流，了解有關鈕扣之資訊。

善長捐款助學 華僑日報第十九屆讀者助學運動

【本報訊】華僑日報第十九屆讀者助學運動，已圓滿結束。此次運動旨在為貧困學生提供學費資助，以幫助他們完成學業。

華僑日報表示，此次助學運動，共收到各界善長之捐款，總額達一百萬元。這些捐款將用於資助貧困學生，幫助他們支付學費、雜費等。

華僑日報呼籲社會各界，繼續支持此次助學運動，為貧困學生提供幫助。他亦提醒學生，應珍惜學業機會，努力學習，為社會作出貢獻。

善長捐款助學 華僑日報第十九屆讀者助學運動

【本報訊】華僑日報第十九屆讀者助學運動，已圓滿結束。此次運動旨在為貧困學生提供學費資助，以幫助他們完成學業。

華僑日報表示，此次助學運動，共收到各界善長之捐款，總額達一百萬元。這些捐款將用於資助貧困學生，幫助他們支付學費、雜費等。

華僑日報呼籲社會各界，繼續支持此次助學運動，為貧困學生提供幫助。他亦提醒學生，應珍惜學業機會，努力學習，為社會作出貢獻。

日本松坂屋總裁 伊藤氏昨日抵港

【本報訊】日本松坂屋總裁伊藤氏，於昨日抵達香港。伊藤氏為日本著名之百貨公司總裁，曾多次訪問香港，與本地商界交流。

伊藤氏表示，此次來港，旨在與本地商界交流，並探討合作機會。他將與本地商界代表會面，就百貨業之發展、市場趨勢等問題進行交流。

伊藤氏對香港之經濟發展表示讚賞，並表示，松坂屋將繼續與香港商界合作，為香港消費者提供更多優質之商品及服務。

黃大仙新春遊藝會 籌得善款二萬元

【本報訊】黃大仙新春遊藝會，已圓滿結束。此次遊藝會旨在為籌集善款，支持社會公益事業。

黃大仙表示，此次遊藝會，共籌得善款二萬元。這些善款將用於支持各項社會公益事業，包括資助貧困學生、支持社區發展等。

黃大仙呼籲社會各界，繼續支持此次遊藝會，為社會公益事業作出貢獻。他亦提醒市民，應多參與社區活動，共同為改善社區環境而努力。

蔣總統逝世週年 大專留港校友集會

【本報訊】蔣總統逝世週年紀念活動，將於近日舉行。此次活動旨在紀念蔣總統之偉大貢獻，並弘揚其愛國精神。

大專留港校友表示，此次集會，旨在為蔣總統之逝世週年紀念活動籌集善款。他們將通過義演、義賣等方式，為紀念活動籌集資金。

大專留港校友呼籲社會各界，繼續支持此次紀念活動，為弘揚愛國精神作出貢獻。他亦提醒市民，應多參與社區活動，共同為改善社區環境而努力。

美加旅行第卅二團 報名登記今明最後

【本報訊】美加旅行第卅二團，報名登記將於今日及明日截止。此次旅行團旨在為遊客提供一次精彩之北美之旅。

美加旅行表示，此次旅行團，將前往美國、加拿大等地，參觀名勝古蹟，體驗當地文化。此外，旅行團亦將提供舒適之交通、住宿及餐飲服務，確保遊客之行程愉快。

美加旅行呼籲遊客，踴躍報名參加此次旅行團。他亦提醒遊客，應注意旅行安全，並遵守當地之法律及規定。

華人社區籌備委員會 舉辦教育研討會

【本報訊】華人社區籌備委員會，將於近日舉辦教育研討會。此次研討會旨在探討華人社區之教育問題，並尋求解決之道。

籌備委員會表示，此次研討會，將邀請教育專家、學者及社區代表參加。研討會內容包括：華人社區之教育現狀、教育問題之探討、教育政策之建議等。

籌備委員會呼籲華人社區各界，踴躍參加此次研討會，為華人社區之教育事業貢獻力量。

平霸電業公司 贈送天線工程

【本報訊】平霸電業公司，為慶祝公司成立週年，特舉辦贈送天線工程活動。凡參加該公司之客戶，均可獲贈天線工程一項。

平霸電業公司表示，此次贈送天線工程活動，旨在感謝客戶之支持，並為客戶提供優質之服務。該公司之天線工程，採用最新技術，品質優良，價格公道。

平霸電業公司呼籲客戶，踴躍參加此次贈送天線工程活動。他亦提醒客戶，應注意天線工程之安全，並定期檢查天線工程之狀況。

訪問澳洲紐西蘭 請參加貿易發展局商團

【本報訊】貿易發展局商團，將於近日訪問澳洲及紐西蘭。此次商團旨在為本地企業提供一個與海外企業交流、尋求合作機會之平台。

貿易發展局表示，此次商團，將由本地企業代表組成，前往澳洲及紐西蘭等地，與當地企業代表會面，就貿易合作、市場開發等問題進行交流。

貿易發展局呼籲本地企業，踴躍參加此次商團。他亦提醒企業，應注意貿易安全，並遵守當地之法律及規定。

訪問澳洲紐西蘭 請參加貿易發展局商團

【本報訊】貿易發展局商團，將於近日訪問澳洲及紐西蘭。此次商團旨在為本地企業提供一個與海外企業交流、尋求合作機會之平台。

貿易發展局表示，此次商團，將由本地企業代表組成，前往澳洲及紐西蘭等地，與當地企業代表會面，就貿易合作、市場開發等問題進行交流。

貿易發展局呼籲本地企業，踴躍參加此次商團。他亦提醒企業，應注意貿易安全，並遵守當地之法律及規定。

美加旅行第卅二團 報名登記今明最後

【本報訊】美加旅行第卅二團，報名登記將於今日及明日截止。此次旅行團旨在為遊客提供一次精彩之北美之旅。

美加旅行表示，此次旅行團，將前往美國、加拿大等地，參觀名勝古蹟，體驗當地文化。此外，旅行團亦將提供舒適之交通、住宿及餐飲服務，確保遊客之行程愉快。

美加旅行呼籲遊客，踴躍報名參加此次旅行團。他亦提醒遊客，應注意旅行安全，並遵守當地之法律及規定。

華人社區籌備委員會 舉辦教育研討會

【本報訊】華人社區籌備委員會，將於近日舉辦教育研討會。此次研討會旨在探討華人社區之教育問題，並尋求解決之道。

籌備委員會表示，此次研討會，將邀請教育專家、學者及社區代表參加。研討會內容包括：華人社區之教育現狀、教育問題之探討、教育政策之建議等。

籌備委員會呼籲華人社區各界，踴躍參加此次研討會，為華人社區之教育事業貢獻力量。

平霸電業公司 贈送天線工程

【本報訊】平霸電業公司，為慶祝公司成立週年，特舉辦贈送天線工程活動。凡參加該公司之客戶，均可獲贈天線工程一項。

平霸電業公司表示，此次贈送天線工程活動，旨在感謝客戶之支持，並為客戶提供優質之服務。該公司之天線工程，採用最新技術，品質優良，價格公道。

平霸電業公司呼籲客戶，踴躍參加此次贈送天線工程活動。他亦提醒客戶，應注意天線工程之安全，並定期檢查天線工程之狀況。

訪問澳洲紐西蘭 請參加貿易發展局商團

【本報訊】貿易發展局商團，將於近日訪問澳洲及紐西蘭。此次商團旨在為本地企業提供一個與海外企業交流、尋求合作機會之平台。

貿易發展局表示，此次商團，將由本地企業代表組成，前往澳洲及紐西蘭等地，與當地企業代表會面，就貿易合作、市場開發等問題進行交流。

貿易發展局呼籲本地企業，踴躍參加此次商團。他亦提醒企業，應注意貿易安全，並遵守當地之法律及規定。

華僑日報 · 汎美航空公司
聯合主辦

美加旅行團

第三十二團
一九七六年四月十四日至四月二十九日
全程十六天

西岸

遊覽地區：檀香山、狄士尼樂園、羅省、聖地牙哥、
拉斯維加斯、溫哥華、三藩市

僅收 HK\$7,800

保存着我們一貫的最佳服務優良傳統

諮詢處：華僑日報中區辦事處
香港中區德輔道中街香港華人銀行大廈地下
電話：5-251974

助贊處生衛務醫辦主報日僑華

賽比康健童兒屆六第

物禮品獎並助贊藥廠大巨贊美國美

報名表

參加者姓名：
性別：
出生日期：
出生證號碼：
住址（九龍或新界）：
電話：
家長簽名：

（請附寄參加者一寸半之半身相兩張）

華僑日報主辦 第六屆兒童健康比賽
醫務衛生處贊助 大藥廠贊助並贈獎品及禮物

美國美贊臣大藥廠贊助並贈獎品及禮物

（一）美國美贊臣大藥廠贊助並贈獎品及禮物
（二）美國美贊臣大藥廠贊助並贈獎品及禮物
（三）美國美贊臣大藥廠贊助並贈獎品及禮物
（四）美國美贊臣大藥廠贊助並贈獎品及禮物
（五）美國美贊臣大藥廠贊助並贈獎品及禮物
（六）美國美贊臣大藥廠贊助並贈獎品及禮物
（七）美國美贊臣大藥廠贊助並贈獎品及禮物



主席挑戰孟揭幕戰 南華迎擊愉園

八時正政府大球場挑燈競技 愉園近況銳勇南華破釜沉舟

【本報訊】昨晚在政府大球場舉行之南華對愉園足球賽，由南華主席孟憲承挑燈揭幕，八時正開賽。南華隊在比賽中表現極為勇猛，全場攻勢如潮，而愉園隊則顯得疲乏無力，結果南華隊以三比零大勝愉園隊。

南華隊在比賽中表現極為勇猛，全場攻勢如潮，而愉園隊則顯得疲乏無力，結果南華隊以三比零大勝愉園隊。

南大今訪港大

男女排球友賽

【本報訊】由香港大學與南華大學聯合舉辦之男女排球友誼賽，將於今日（星期日）下午二時在政府大球場舉行。是次比賽由南華大學對香港大學，預計將有數百名學生參加。

南華會主辦十週年

保齡大揭幕

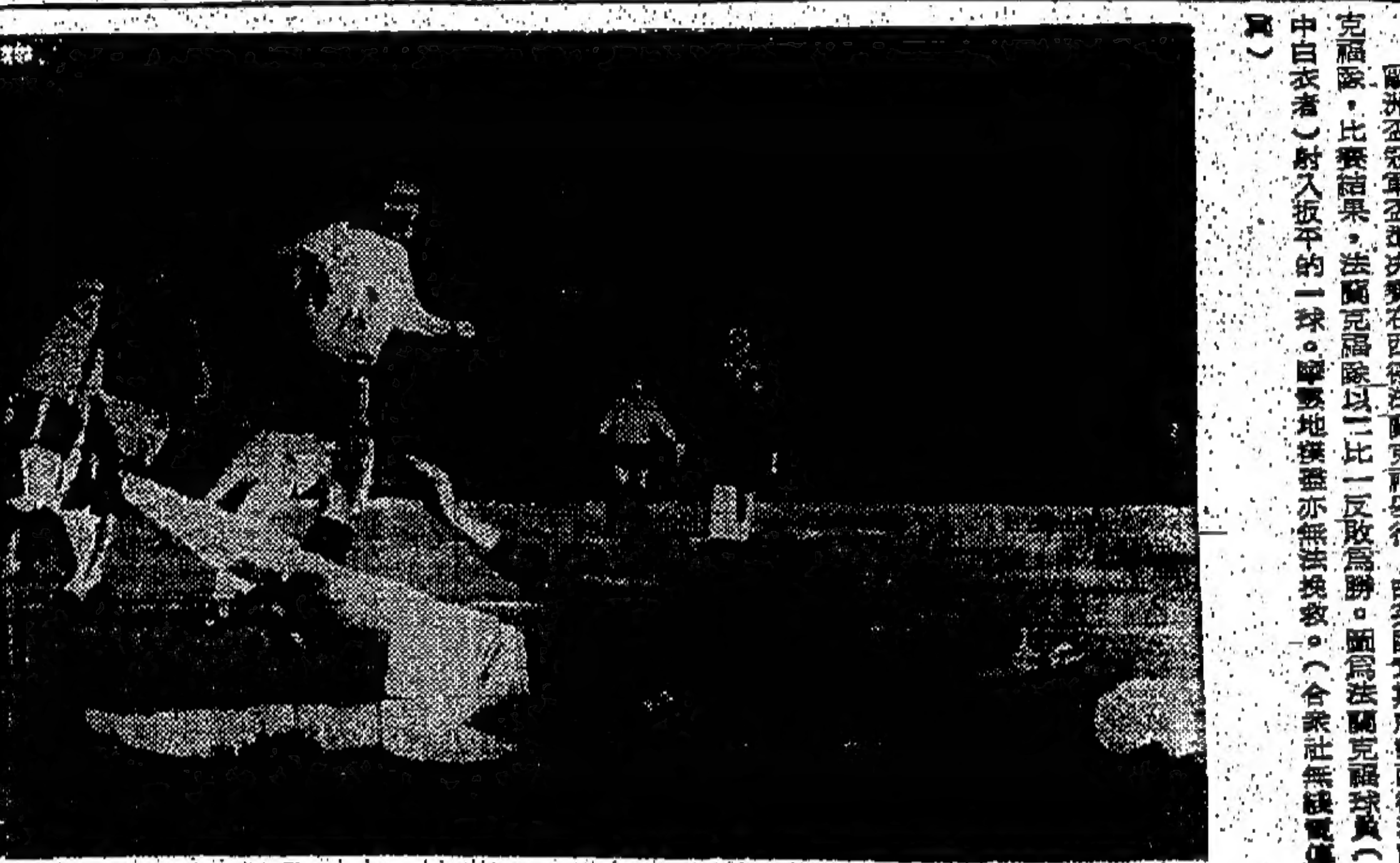
【本報訊】南華體育會主辦之保齡球十週年紀念賽，將於今日（星期日）下午二時在政府大球場舉行。是次比賽由南華體育會對香港體育會，預計將有數百名學生參加。



銀牌籃球會演硬仗 東海巧逢南華

七喜女遇南華女

【本報訊】昨晚在政府大球場舉行之銀牌籃球賽，由東海隊對南華隊。是次比賽由東海隊對南華隊，預計將有數百名學生參加。



警訊少年田徑賽

體育精神獲好評

【本報訊】由香港體育會主辦之少年田徑賽，將於今日（星期日）下午二時在政府大球場舉行。是次比賽由香港體育會對南華體育會，預計將有數百名學生參加。

簡悅強發球一擊全中

象徵南華保齡前途光明

【本報訊】南華體育會主辦之保齡球十週年紀念賽，將於今日（星期日）下午二時在政府大球場舉行。是次比賽由南華體育會對香港體育會，預計將有數百名學生參加。

聯辦棒球教練班

本週秩序公佈

【本報訊】由香港體育會與南華體育會聯合舉辦之棒球教練班，將於今日（星期日）下午二時在政府大球場舉行。是次比賽由香港體育會對南華體育會，預計將有數百名學生參加。

英文私校教師排球賽

標本學中渠樹陳

【本報訊】由香港體育會與南華體育會聯合舉辦之英文私校教師排球賽，將於今日（星期日）下午二時在政府大球場舉行。是次比賽由香港體育會對南華體育會，預計將有數百名學生參加。

華僑晚報馬經貼士

前晚冷馬全部中齊

【本報訊】華僑晚報馬經貼士，本週三又獲首名，七場馬馬貼中五場，包括派彩一百一十元半之一。

士貼清而簡

第一場二意有所圖

【本報訊】士貼清而簡，第一場二意有所圖，一長里長城八浪淘沙。

本港新聞

地鐵施工交通改道初期 彌敦道各酒樓 生意暫無影響

【本報專訊】因地鐵施工而進行交通改道初期，彌敦道各酒樓生意暫無影響。據各酒樓負責人表示，因交通改道，彌敦道部分路段封閉，但各酒樓均設有停車場，且交通改道初期，車流仍較暢順，生意未受太大影響。惟因交通改道，部分酒樓客人需繞行，對生意仍有一定影響。各酒樓負責人表示，將密切留意交通情況，並根據需要調整營業時間及服務項目。

市局百種牌照 加價昨起生效

【本報專訊】市局百種牌照，自昨日起加價。據悉，市局為因應物價上漲，決定調高各項牌照費。加價後，部分牌照費將增加至四千元，而部分則增加至二千元。市局表示，此舉旨在平衡成本，並確保牌照制度的公平性。

賞錢餽贈醫院員工 市民提防害己害人

【本報專訊】賞錢餽贈醫院員工，市民提防害己害人。據悉，近來有不法之徒，以賞錢為名，誘騙市民將錢款交給醫院員工，再由員工將錢款私吞。市民在遇到類似情況時，應提高警惕，切勿輕易將錢款交給陌生人，以免受騙。市民可向警方舉報，以協助警方破案。

鼻病應知者

【本報專訊】鼻病應知者。鼻病是一種常見的疾病，症狀包括鼻塞、流涕、頭痛等。若不早治，可能會導致其他併發症。市民若患有鼻病，應及時就醫，並注意日常護理，如保持空氣清新、避免接觸過敏原等。

陳鍾示中醫

【本報專訊】陳鍾示中醫。陳醫師具有豐富臨床經驗，專治各類疑難雜症。診所地址：... 電話：...

小評

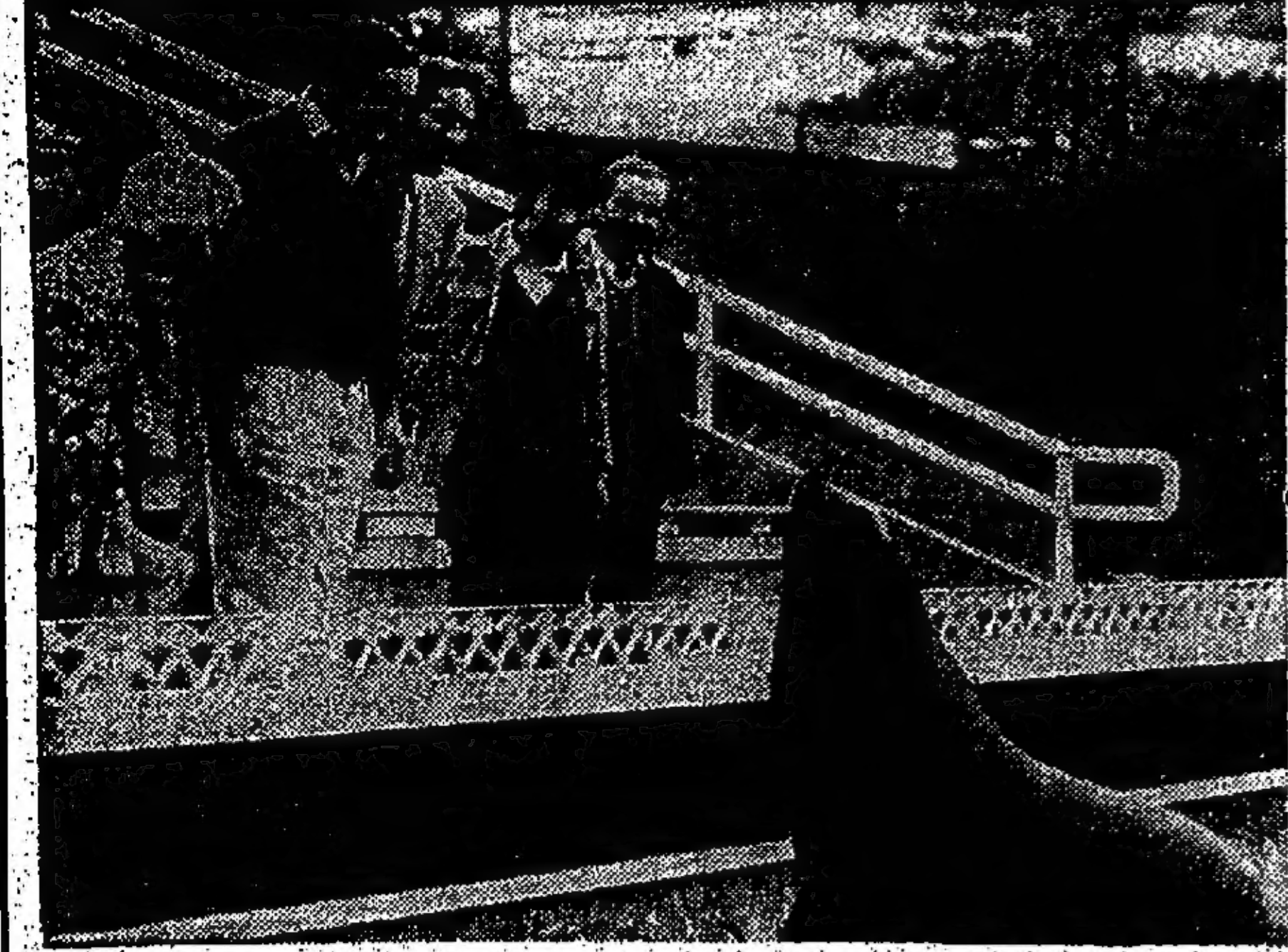
回例法例應作修改。法律是社會的公約，應隨社會發展而不斷完善。部分舊法例已不合時宜，應予以修改或廢除。立法機關應加強與公眾的溝通，確保法律能真正反映民意，維護社會公平正義。

甚感事都只在人為

【本報專訊】甚感事都只在人為。社會的進步與否，往往取決於人的因素。若人能發揮積極作用，社會將充滿活力；反之，則會陷入停滯不前。我們應加強自我修養，提升素質，為社會做出貢獻。

選民登記 增加一倍

【本報專訊】選民登記增加一倍。據統計，此次選民登記的參與率較以往有顯著提高，顯示市民對選舉的重視程度不斷提升。這將有助於選民表達意願，推動民主政治的發展。



地鐵擴建工程現場。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

圖為地鐵擴建工程現場，可見大型機械及施工人員在進行作業。

訪港英國教授主講 海水污染問題

【本報訊】英國教授約翰·史密斯，將於四月二十五日（星期日）下午二時，在「香港大學」主講「海水污染問題」。

約翰·史密斯教授，現任英國「倫敦大學」教授，曾先後在「倫敦大學」、「愛丁堡大學」、「曼徹斯特大學」等校任教。他曾任「英國政府」環境部顧問，並曾先後訪問「香港」、「台灣」、「菲律賓」等國，對海水污染問題有深入之研究。

史密斯教授指出，海水污染問題，已成為世界各國共同之問題。在「香港」，由於人口密集，工業發達，海水污染問題尤為嚴重。他認為，政府應採取有效措施，加強對海水污染之控制，以保護「香港」之環境。

史密斯教授將就海水污染之來源、種類、影響及防治方法等問題，作詳細之講解。他並將於講解後，與聽眾進行座談，解答聽眾之疑問。

史密斯教授之講題，與「香港」目前之環境問題息息相關，引起聽眾之高度興趣。他之講解，將有助於聽眾了解海水污染問題之嚴重性，並提高公眾之環保意識。

史密斯教授之講解，將於四月二十五日（星期日）下午二時，在「香港大學」舉行。聽眾可致電「香港大學」查詢詳情。

史密斯教授之講解，將有助於聽眾了解海水污染問題之嚴重性，並提高公眾之環保意識。

廣生行有限公司開派一九七五年度末期股息通告

啟者本公司一九七五年度末期股息，定於一九七六年四月一日（星期四）起，開始派發。凡持有本公司一九七五年度末期股票之股東，請於派發日期前，將股票交回本公司，以便辦理派發手續。

本公司一九七五年度末期股息，每股派發港幣一元。凡持有本公司一九七五年度末期股票之股東，請於派發日期前，將股票交回本公司，以便辦理派發手續。

本公司一九七五年度末期股息，每股派發港幣一元。凡持有本公司一九七五年度末期股票之股東，請於派發日期前，將股票交回本公司，以便辦理派發手續。

本公司一九七五年度末期股息，每股派發港幣一元。凡持有本公司一九七五年度末期股票之股東，請於派發日期前，將股票交回本公司，以便辦理派發手續。

本公司一九七五年度末期股息，每股派發港幣一元。凡持有本公司一九七五年度末期股票之股東，請於派發日期前，將股票交回本公司，以便辦理派發手續。

本公司一九七五年度末期股息，每股派發港幣一元。凡持有本公司一九七五年度末期股票之股東，請於派發日期前，將股票交回本公司，以便辦理派發手續。

本公司一九七五年度末期股息，每股派發港幣一元。凡持有本公司一九七五年度末期股票之股東，請於派發日期前，將股票交回本公司，以便辦理派發手續。

某大地產發展公司高薪 徵聘高級建築工程人材

（甲）建築工程師：須持有大學之建築工程學位，及具有十年以上之A.R.I.（英國皇家建築師學會）會員資格。須熟悉各項建築工程之設計與監工，並有豐富之經驗。

（乙）建築工程師：須持有大學之建築工程學位，及具有十年以上之A.R.I.（英國皇家建築師學會）會員資格。須熟悉各項建築工程之設計與監工，並有豐富之經驗。

（丙）建築工程師：須持有大學之建築工程學位，及具有十年以上之A.R.I.（英國皇家建築師學會）會員資格。須熟悉各項建築工程之設計與監工，並有豐富之經驗。

（丁）建築工程師：須持有大學之建築工程學位，及具有十年以上之A.R.I.（英國皇家建築師學會）會員資格。須熟悉各項建築工程之設計與監工，並有豐富之經驗。

（戊）建築工程師：須持有大學之建築工程學位，及具有十年以上之A.R.I.（英國皇家建築師學會）會員資格。須熟悉各項建築工程之設計與監工，並有豐富之經驗。

（己）建築工程師：須持有大學之建築工程學位，及具有十年以上之A.R.I.（英國皇家建築師學會）會員資格。須熟悉各項建築工程之設計與監工，並有豐富之經驗。

（庚）建築工程師：須持有大學之建築工程學位，及具有十年以上之A.R.I.（英國皇家建築師學會）會員資格。須熟悉各項建築工程之設計與監工，並有豐富之經驗。

維達航業有限公司 股東週年大會通告

本公司定於一九七六年四月廿九日（星期四）中午十二時，假座文華酒店宴會廳，舉行第四屆股東週年大會，討論下列事項：

（一）省覽本公司一九七五年度末期報告書及會計結算書；

（二）通過派發一九七五年度末期股息；

（三）選舉董事及監察人；

（四）選舉核數師；

（五）考慮下列決議案，倘認為適當即作為普通決議案通過：

（甲）通過本公司普通儲備金撥出港幣六百四十四萬元及股份溢價撥出港幣一百五十六萬元共港幣八百萬元作為撥付本公司面值二元之新股四百萬股之股本；

申請歸化英籍啟事

（WU LOK WAI）生於一九二二年，現年五十四歲，現居香港。本人現正申請歸化英籍，凡有知情者，請與本人聯絡。

（WU LOK WAI）生於一九二二年，現年五十四歲，現居香港。本人現正申請歸化英籍，凡有知情者，請與本人聯絡。

（WU LOK WAI）生於一九二二年，現年五十四歲，現居香港。本人現正申請歸化英籍，凡有知情者，請與本人聯絡。

（WU LOK WAI）生於一九二二年，現年五十四歲，現居香港。本人現正申請歸化英籍，凡有知情者，請與本人聯絡。

（WU LOK WAI）生於一九二二年，現年五十四歲，現居香港。本人現正申請歸化英籍，凡有知情者，請與本人聯絡。

（WU LOK WAI）生於一九二二年，現年五十四歲，現居香港。本人現正申請歸化英籍，凡有知情者，請與本人聯絡。

（WU LOK WAI）生於一九二二年，現年五十四歲，現居香港。本人現正申請歸化英籍，凡有知情者，請與本人聯絡。

香港政府物料供應處佈告

本處現正供應下列物料，凡有欲購者，請向本處洽購。

本處現正供應下列物料，凡有欲購者，請向本處洽購。

本處現正供應下列物料，凡有欲購者，請向本處洽購。

本處現正供應下列物料，凡有欲購者，請向本處洽購。

本處現正供應下列物料，凡有欲購者，請向本處洽購。

本處現正供應下列物料，凡有欲購者，請向本處洽購。

本處現正供應下列物料，凡有欲購者，請向本處洽購。

香港政府公佈

香港政府公佈，凡有欲購者，請向本處洽購。

香港政府公佈，凡有欲購者，請向本處洽購。

香港政府公佈，凡有欲購者，請向本處洽購。

香港政府公佈，凡有欲購者，請向本處洽購。

香港政府公佈，凡有欲購者，請向本處洽購。

香港政府公佈，凡有欲購者，請向本處洽購。

香港政府公佈，凡有欲購者，請向本處洽購。

Chromatic

2 color pen

本公司由四月一日起委託協孚行
為「高美迪」雙色高級原子筆
之本港總經理
各界惠顧請電五〇三〇七式一
永美貿易有限公司謹啟

太平洋區旅遊協會 香港分會

一九七六年三月廿六日鉅獎抽獎

中獎號碼揭曉：			
1082	0797	1025	0441
1349	0951	1416	1744
1184	0211	1502	0410
1431	1457	1676	1476
0179	0258	0827	1615
1129	1487	1117	0323
1525	0176	1688	

中獎者領取獎品，請與太平洋區旅遊協會香港分會秘書立先生接洽。
電話：五/七六五三二四

香港政府公佈

香港高等法院

關於一九七六年三月三十一日頒發之破產通告書，凡有欲購者，請向本處洽購。

香港政府公佈

香港高等法院

關於一九七六年三月三十一日頒發之破產通告書，凡有欲購者，請向本處洽購。

全力推進院校建設
配合需求加強服務

三院丙辰年總理就職簡悅強爵士監誓

【本報訊】東莞三區上年經濟發展，在華僑團體的積極支持下，上半年成績斐然，市、區各界人士，均踴躍參加，各社團亦積極配合，使各項工作，均能如期進行。茲將上半年各項工作，分述如下：

一、經濟發展：東莞三區上年經濟發展，在華僑團體的積極支持下，上半年成績斐然，市、區各界人士，均踴躍參加，各社團亦積極配合，使各項工作，均能如期進行。茲將上半年各項工作，分述如下：

二、社會福利：東莞三區上年社會福利工作，在華僑團體的積極支持下，上半年成績斐然，市、區各界人士，均踴躍參加，各社團亦積極配合，使各項工作，均能如期進行。茲將上半年各項工作，分述如下：

三、文化康樂：東莞三區上年文化康樂工作，在華僑團體的積極支持下，上半年成績斐然，市、區各界人士，均踴躍參加，各社團亦積極配合，使各項工作，均能如期進行。茲將上半年各項工作，分述如下：

四、體育運動：東莞三區上年體育運動工作，在華僑團體的積極支持下，上半年成績斐然，市、區各界人士，均踴躍參加，各社團亦積極配合，使各項工作，均能如期進行。茲將上半年各項工作，分述如下：

五、其他工作：東莞三區上年其他工作，在華僑團體的積極支持下，上半年成績斐然，市、區各界人士，均踴躍參加，各社團亦積極配合，使各項工作，均能如期進行。茲將上半年各項工作，分述如下：

湛海生主席 談工作計劃

工作計劃
院務：一、東亞三
院百週年紀念樓，積極
政組織，確底固實閣下的良好基礎，逐步加強，
以配合院務不斷擴展的需要。

加強聯誼活動，要達到上述工作的目標，除
了定期舉行外，並常與各人士內友時，

以推銷中區及偏僻鄉鎮，使僑胞之金錢能利用於救濟中區及偏僻鄉鎮，減輕鄉鎮之經濟恐慌。二、籌募賑捐，限期大開：救濟中區一千七百萬元，比擬來已大有開關商運之勢，預計預算之預算，增加百餘萬元，本報當局後准准加加費用，俾僑胞大加興工與事。三、擴建賑濟所：將賑濟第一期及第二期三間賑濟所，同時加建一座，以增救濟及康復人及貧民床位。四、賑教育：一、陳氏私立中學：上屆賑委會，撥款續補進修班之經費，下期明年秋季充實完竣，中學以配合社會建設需要。二、華安私立中學：在若谷坊人工業中學，設教育附日辦學校，手續將及，並函商兩省教育廳，准其進行建設工程，以加強工業中學教育。三、第三及第四中學：與省立第一中學，及省立第二中學，及省立第三中學，及省立第四中學，及省立第五中學，及省立第六中學，及省立第七中學，及省立第八中學，及省立第九中學，及省立第十中學，及省立第十一中學，及省立第十二中學，及省立第十三中學，及省立第十四中學，及省立第十五中學，及省立第十六中學，及省立第十七中學，及省立第十八中學，及省立第十九中學，及省立第二十中學，及省立第二十一中學，及省立第二十二中學，及省立第二十三中學，及省立第二十四中學，及省立第二十五中學，及省立第二十六中學，及省立第二十七中學，及省立第二十八中學，及省立第二十九中學，及省立第三十中學，及省立第三十一中學，及省立第三十二中學，及省立第三十三中學，及省立第三十四中學，及省立第三十五中學，及省立第三十六中學，及省立第三十七中學，及省立第三十八中學，及省立第三十九中學，及省立第四十中學，及省立第四十一中學，及省立第四十二中學，及省立第四十三中學，及省立第四十四中學，及省立第四十五中學，及省立第四十六中學，及省立第四十七中學，及省立第四十八中學，及省立第四十九中學，及省立第五十中學，及省立第五十一中學，及省立第五十二中學，及省立第五十三中學，及省立第五十四中學，及省立第五十五中學，及省立第五十六中學，及省立第五十七中學，及省立第五十八中學，及省立第五十九中學，及省立第六十中學，及省立第六十一中學，及省立第六十二中學，及省立第六十三中學，及省立第六十四中學，及省立第六十五中學，及省立第六十六中學，及省立第六十七中學，及省立第六十八中學，及省立第六十九中學，及省立第七十中學，及省立第七十一中學，及省立第七十二中學，及省立第七十三中學，及省立第七十四中學，及省立第七十五中學，及省立第七十六中學，及省立第七十七中學，及省立第七十八中學，及省立第七十九中學，及省立第八十中學，及省立第八十一中學，及省立第八十二中學，及省立第八十三中學，及省立第八十四中學，及省立第八十五中學，及省立第八十六中學，及省立第八十七中學，及省立第八十八中學，及省立第八十九中學，及省立第九十中學，及省立第九十一中學，及省立第九十二中學，及省立第九十三中學，及省立第九十四中學，及省立第九十五中學，及省立第九十六中學，及省立第九十七中學，及省立第九十八中學，及省立第九十九中學，及省立第一百中學。

某軍三院院長陳長機親到，主席陳長機致詞，左起民政府政務處，領任左麗江永安，簡悅麗

(本報記者稿)

而「伯巴」喇兄曾歡聚最後的一個日子，正是最富滿的節目，就是去愛麗蓮大酒店品酒，內進食自助餐下午茶餐，食品相當豐富，計：三文治、助紙、曲奇、蝦餃、燒賣、甜點、奶茶、咖啡、果汁等。

在小朋友與英琪和瑪麗當日下午茶餐同時，佳賓館舖之僑已乘「夏巴河」及麥嘉利、鍾兆太、金樹輝、金麗同等將會到嘉賓館與小朋友相繼合照，這兒金麗同將會將嘉賓館的相片與小朋友分享，他們又分別到另一位小朋友與英琪小朋友大握手、拍照、合照，他們又會與小朋友談話請歌跳舞，與大家帶來無比歡樂。

[illegible][illegible]

六六年之禁禁禁，這一次位階級的朋友，
蘇安樂、周振輝、周殿成、劉國成、黃其昌、
陳明才、余國忠、余國成、還有位年長
、聽得、聽得、之黃敬親小朋友，與吳一
各界推舉，此次在聽說運動動入新加坡中
據新加坡日報，最近到訪的一位位長，抱
此別期別之旅旅旅，大甚歡迎，現月月
，現只少有名，一俟香港開辦，
，欲求，請來，請來，
中國大陸，七二四二七三七（四）
及欣賞無魚。

[illegible]



兒童天地

小朋友：今年火災發生得特別多，我們小朋友也常常聽到火警的警報，火災的危險，我們小朋友應該知道，火災的發生，往往由於小朋友的疏忽，所以我們小朋友應該知道防火的常識，以免發生火災。

火災的發生，往往由於小朋友的疏忽，所以我們小朋友應該知道防火的常識，以免發生火災。

西東的險危是火

小朋友：火是人類的朋友，也是人類的敵人。火可以給我們帶來溫暖，也可以給我們帶來災難。所以我們小朋友應該知道防火的常識，以免發生火災。

火是人類的朋友，也是人類的敵人。火可以給我們帶來溫暖，也可以給我們帶來災難。所以我們小朋友應該知道防火的常識，以免發生火災。

幸運襪子

小朋友：這是一個關於幸運襪子的故事。有一天，一個小朋友丟失了一隻襪子，他感到非常難過。但是，他後來發現，這隻襪子竟然是一隻幸運襪子，它給他帶來了好運。

這是一個關於幸運襪子的故事。有一天，一個小朋友丟失了一隻襪子，他感到非常難過。但是，他後來發現，這隻襪子竟然是一隻幸運襪子，它給他帶來了好運。

小常識

小朋友：這是一個關於小常識的專欄。它介紹了一些小朋友應該知道的常識，比如：如何防火、如何交通安全等。

這是一個關於小常識的專欄。它介紹了一些小朋友應該知道的常識，比如：如何防火、如何交通安全等。



康樂家庭

充滿棉花的美好世界

棉織品新裝登大雅

琳瑯款式設計繁多

美國棉花小姐維多利亞專程來港表演

一項名為「充滿棉花的美好世界」的展覽，將於四月一日（星期日）下午二時至五時，在「香港文化中心」舉行。展覽內容豐富，包括：美國棉花小姐維多利亞的專題展覽、棉織品新裝、琳瑯款式設計等。

時裝專家

身負使命

日本時裝專家，為小朋友提供時裝設計、縫紉等服務。地址：香港中環皇后大道中。

兒童玩具

選擇的具玩童兒

紀年其合適意注要最

小朋友應該選擇適合自己年齡的玩具，以促進身心發展。本報特輯了一些適合不同年齡小朋友的玩具，供家長參考。

女子育教

心耐有要

女子教育應注重培養學生的耐心與毅力。本報特輯了一些關於女子教育的文章，供家長參考。

雪櫃保養法

雪櫃保養法

雪櫃是家庭的重要電器，正確的保養方法可以延長其使用壽命。本報特輯了一些雪櫃保養的常識，供家長參考。

從男人的笑相

判斷他是好還是壞

從男人的笑相可以判斷他的性格與人品。本報特輯了一些關於如何從男人的笑相判斷其性格的文章，供家長參考。

醫館問

腸胃濕熱與肝經

本報特輯了一些關於腸胃濕熱與肝經的醫館問，供家長參考。

清明節期間港九及新界

各區實施特別行車辦法

清明節期間，港九及新界各區將實施特別行車辦法，以方便市民前往掃墓。本報特輯了相關的行車安排，供市民參考。

本港新聞

預測今年新建住宅單位將增加

本報特輯了本港的最新新聞，包括：預測今年新建住宅單位將增加、大坑分區會選舉等。

各行業紛紛列舉實際理由 要求從速修訂防賄條例

當局而，民衆行先需務，俗易風移，例成已成，見意表人責業行數十
賈將接直問無異，力動維線引針穿乏缺場商。絲依大最爲推爲業市工得不以，情民順俯德

（本報訊）各行業紛紛列舉實際理由，要求從速修訂防賄條例。據悉，各行業代表在會議上，均對現行防賄條例之不足，提出具體意見。如：（一）現行條例對商業賄賂之定義過於狹窄，未能涵蓋實際生活中之各種賄賂行為；（二）罰則過輕，不足以產生阻嚇作用；（三）調查程序繁瑣，延誤時間，影響業務；（四）缺乏對證人及舉報人之保護措施，致使舉報人畏葸不前。代表們呼籲當局應儘速修訂，以適應社會發展之需要。

（本報訊）各行業紛紛列舉實際理由，要求從速修訂防賄條例。據悉，各行業代表在會議上，均對現行防賄條例之不足，提出具體意見。如：（一）現行條例對商業賄賂之定義過於狹窄，未能涵蓋實際生活中之各種賄賂行為；（二）罰則過輕，不足以產生阻嚇作用；（三）調查程序繁瑣，延誤時間，影響業務；（四）缺乏對證人及舉報人之保護措施，致使舉報人畏葸不前。代表們呼籲當局應儘速修訂，以適應社會發展之需要。

交易 大陸產品供應失常延誤兩個月 本月中 商家多表困惱

對今交易會新供能否，港商看法不一。歐美日商向大陸訂貨，尚有不能不

（本報訊）本月中，商家多表困惱。由於大陸產品供應失常，延誤兩個月，對本月的交易會產生重大影響。港商對此看法不一，部分商戶表示擔憂，擔心新貨能否如期到港；而部分商戶則表示樂觀，認為屆時仍可滿足需求。此外，歐美日商向大陸訂貨，亦面臨類似問題，部分商戶表示，由於運輸及生產延誤，原定計劃可能難以實現。

美元兌價走勢反覆 買家趁低吸進成量相當

外匯資金大量湧入造成不常偏現現象
業內拆借淡息做四厘半至五厘

（本報訊）美元兌價走勢反覆，買家趁低吸進成量相當。據外匯市場消息，美元兌港幣匯率近日波動頻繁，買家紛紛入市吸進，成交量顯著增加。外匯資金大量湧入，造成市場不常偏現現象。業內拆借淡息，目前利率約在四厘半至五厘之間。

紡織業今年超級豐收年 數週來顧客擁擠訂購單激增

有幾家商號已開始試銷裝與交運
強勁需求已導致羊毛價格上升二成

（本報訊）紡織業今年超級豐收年，數週來顧客擁擠訂購單激增。據悉，由於天氣轉暖，市民紛紛購買新衣，紡織業生意興隆。有幾家商號已開始試銷裝與交運，強勁需求已導致羊毛價格上升二成。

織色布弱價格降低 斜紋布衣廠需求相當擠滿穩定

大陸廿八吋半及四十四吋封牛布齊低沽
府綢銷淡日商復有回拋價稍軟順

（本報訊）織色布弱價格降低，斜紋布衣廠需求相當擠滿穩定。據布匹市場消息，織色布價格近日有所回落，而斜紋布則因需求穩定，價格維持不變。大陸廿八吋半及四十四吋封牛布齊低沽，府綢銷淡，日商復有回拋價稍軟順。

港金市價欲振還低 收市價七六三·四四二四角

美鈔牛皮收市價爲四九一·〇〇
金市昨日收市價爲四九一·〇〇

（本報訊）港金市價欲振還低，收市價七六三·四四二四角。據金市消息，金市價格近日波動，收市價為七六三·四四二四角。美鈔牛皮收市價為四九一·〇〇，金市昨日收市價為四九一·〇〇。

多現兌貨期 未改疲態 交投 糖市

厚利出沽到續訂舊
昨收市價每担二二〇元

（本報訊）多現兌貨期，未改疲態，交投 糖市。據糖市消息，糖市價格近日維持疲態，交投 糖市。厚利出沽到續訂舊，昨收市價每担二二〇元。

豐亦產本到多外海 加增求需泥水 穩仍格價貨現

响影受致不少供來月二陸大
低陸大較價板屎石

（本報訊）豐亦產本到多外海，加增求需泥水，穩仍格價貨現。據水泥市場消息，水泥價格近日穩定，加增求需泥水，穩仍格價貨現。响影受致不少供來月二陸大，低陸大較價板屎石。

清明節多需 豬市暢銷盛

大逾千 格價 定持

（本報訊）清明節多需，豬市暢銷盛。據豬市消息，豬市價格近日暢銷，大逾千，格價 定持。

商二場一回一問一題

「點點與度」製作上之講詞。該節目於一九七六年四月一日於佳視

（本報訊）商二場一回一問一題，「點點與度」製作上之講詞。該節目於一九七六年四月一日於佳視。

青仁鳥糞升 綠豆無力板

綠豆無力板 青仁鳥糞升

（本報訊）青仁鳥糞升，綠豆無力板。據青仁鳥糞市場消息，青仁鳥糞價格近日上升，綠豆無力板。

國際投市金融行情

（一九七六年四月一日當地時間）

倫敦股市（金融時報指數）	紐約股市（道瓊斯工業指數）
收市價：2,300.40	收市價：1,472.73
最高：2,310.00	最高：1,480.00
最低：2,290.00	最低：1,460.00

五種主要港幣匯率（每百港幣兌）	倫敦金市（每盎司）
美金：\$21.20	收市價：\$350.00
英鎊：£8.45	最高：\$355.00
日圓：¥227.20	最低：\$345.00
新台幣：NT\$312.00	
港幣：HK\$2.95	

倫敦金市（每盎司）	紐約金市（每盎司）
收市價：\$350.00	收市價：\$350.00
最高：\$355.00	最高：\$355.00
最低：\$345.00	最低：\$345.00

香港金銀行情表

（四月一日）

金條（每兩）	金幣（每百）	銀幣（每百）
收市價：\$7,300.00	收市價：\$7,300.00	收市價：\$7,300.00
最高：\$7,350.00	最高：\$7,350.00	最高：\$7,350.00
最低：\$7,250.00	最低：\$7,250.00	最低：\$7,250.00

白銀（每兩）	銅（每百）	鐵（每百）
收市價：\$7,300.00	收市價：\$7,300.00	收市價：\$7,300.00
最高：\$7,350.00	最高：\$7,350.00	最高：\$7,350.00
最低：\$7,250.00	最低：\$7,250.00	最低：\$7,250.00

股市成交價目表						(四月一日)	
						(星期四)	
香港會成交: 16,510,000元			遠東會成交: 29,470,000元				
金銀會成交: 21,400,000元			九龍會成交: 1,520,000元				
四會成交總額: 68,900,000元							
恆生指數: 449.53 - 6.25			遠東指數: 2251.19 - 29.55				
金指數: 38.40 - 0.50			銀指數: 41.59 - 0.82			金銀指數: 38.48 - 0.57	
股名	開市價	最高價	最低價	收市價	收市價	收市價	收市價
(一) 銀行類							
匯豐銀行	105.00	105.00	104.00	105.00	104.00	105.00	105.00
渣打銀行	21.60	21.60	21.30	21.30	21.30	21.30	21.40
滙豐銀行	3.05	3.10	3.05	3.05	3.05	3.05	3.05
友邦銀行	6.20	6.20	6.20	6.20	6.20	6.20	6.20
六國半政府債券							
(二) 公用類							
九龍	25.40	25.60	25.00	25.00	25.10	24.80	24.80
香港電燈	6.45	6.50	6.30	6.30	6.35	6.35	6.35
中華煤氣	28.50	28.60	28.20	28.50	28.20	28.20	28.20
電話公司	26.20	26.40	25.90	26.00	26.00	26.00	26.10
油蔴地小輪	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00
九龍巴士	6.35	6.35	6.15	6.25	6.15	6.15	6.20
中華巴士	19.30	19.30	19.00	19.30	19.00	19.00	19.30
(三) 工商企業類							
安達臣	1.15	1.15	1.14	1.15	1.15	1.15	1.15
匯道公司	9.65	9.75	9.50	9.65	9.70	9.75	9.75
青洲英坭	23.00	23.50	22.60	23.00	22.60	22.80	22.80
恆隆	4.50	4.50	4.40	4.40	4.45	4.40	4.40
和安	2.30	2.40	2.225	2.30	2.275	2.30	2.30
永安	3.65	3.65	3.65	3.65	3.65	3.65	3.65
和記	3.15	3.20	3.025	3.05	3.025	3.025	3.025
怡和	27.10	27.10	26.80	26.80	26.80	26.80	26.90
立興	8.70	8.95	8.65	8.85	8.70	8.70	8.70
生力啤酒	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00
瑞興公司	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00
先施公司	5.85	5.85	5.65	5.70	5.70	5.70	5.70
寶光實業	4.30	4.30	4.20	4.20	4.30	4.20	4.20
屈臣氏	3.075	3.075	3.025	3.025	3.025	3.025	3.05
會德豐A	1.20	1.23	1.20	1.23	1.23	1.23	1.23
仁孚	0.90	0.90	0.88	0.90	0.88	0.88	0.88
信德企業	10.20	10.20	10.00	10.10	10.10	10.10	10.00
太古洋行A	10.20	10.20	10.00	10.10	10.10	10.10	10.00

股名	開市價	最高價	最低價	收市價	收市價
(四) 地產建築類					
新地公司	1.77	1.77	1.76	1.76	1.76
新地公司	26.10	26.70	26.10	26.10	26.50
信昌	7.80	7.80	7.80	7.80	7.80
信昌	10.00	10.10	10.00	10.00	10.00
信昌	0.80	0.80	0.78	0.80	0.78
(五) 倉庫類					
廣利	1.18	1.19	1.17	1.17	1.17
廣利	6.80	6.85	6.75	6.80	6.85
廣利	1.04	1.04	1.04	1.04	1.04
廣利	1.08	1.08	1.05	1.05	1.05
廣利	0.55	0.55	0.55	0.55	0.55
廣利	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00
廣利	8.45	8.50	8.30	8.35	8.35
(六) 酒店類					
新地公司	2.625	2.65	2.575	2.60	2.575
新地公司	15.10	15.20	15.00	15.10	15.10
新地公司	8.30	8.45	8.30	8.30	8.35
新地公司	1.36	1.36	1.36	1.36	1.36
新地公司	3.775	3.775	3.725	3.75	3.75
新地公司	2.10	2.15	2.10	2.15	2.10
(七) 紡織製衣類					
廣利	5.60	5.60	5.45	5.45	5.45
廣利	0.38	0.39	0.375	0.38	0.38
廣利	1.30	1.32	1.29	1.30	1.29
廣利	0.39	0.39	0.39	0.39	0.39
廣利	1.80	1.80	1.74	1.75	1.76
廣利	0.75	0.75	0.75	0.75	0.75
廣利	1.96	1.97	1.95	1.95	1.97
廣利	1.27	1.27	1.20	1.21	1.21
廣利	2.325	2.325	2.30	2.325	2.30
廣利	0.52	0.55	0.52	0.52	0.53
廣利	0.92	0.92	0.89	0.90	0.89
廣利	0.55	0.55	0.55	0.55	0.55
廣利	1.93	1.93	1.87	1.92	1.88
廣利	0.60	0.62	0.60	0.60	0.60
廣利	1.62	1.63	1.62	1.62	1.62
廣利	1.24	1.24	1.19	1.18	1.18
廣利	1.00	1.01	0.98	0.98	0.98
廣利	1.07	1.10	1.07	1.10	1.10

股名	開市價	最高價	最低價	收市價	收市價
(八) 航運類					
太古公司	1.35	1.35	1.35	1.35	1.35
太古公司	0.83	0.83	0.83	0.83	0.83
太古公司	1.59	1.70	1.55	1.60	1.68
太古公司	1.33	1.33	1.31	1.32	1.31
太古公司	0.82	0.82	0.81	0.81	0.81
太古公司	4.80	4.85	4.65	4.75	4.75
太古公司	0.98	0.98	0.98	0.98	0.98
太古公司	0.85	0.85	0.85	0.85	0.85
太古公司	2.075	2.075	2.05	2.075	2.05
太古公司	0.67	0.67	0.66	0.67	0.67
(九) 投資類					
太古公司	0.80	0.81	0.78	0.80	0.78
太古公司	0.65	0.65	0.65	0.65	0.66
太古公司	0.84	0.85	0.84	0.85	0.85
太古公司	3.60	3.625	3.575	3.625	3.575
(十) 雜貨類					
太古公司	10.60	10.60	10.30	10.40	10.50
太古公司	17.80	17.80	17.50	17.60	17.50
太古公司	7.50	7.60	7.50	7.60	7.60
(十一) 其他					
太古公司	2.075	2.15	2.05	2.075	2.05
太古公司	34.00	34.00	34.00	34.00	34.00
太古公司	15.60	15.70	15.30	15.30	15.30
太古公司	11.60	11.90	11.60	11.60	11.90
太古公司	0.40	0.41	0.40	0.41	0.41
太古公司	13.50	13.50	13.50	13.50	13.20
(十二) 九龍交易所上市股					
太古公司	5.20	5.25	5.20	5.20	5.20
太古公司	0.38	0.38	0.38	0.38	0.38

詩文書畫選集自序

詩文書畫選集自序

詩文書畫選集自序

詩文書畫選集自序

詩文書畫選集自序

詩文書畫選集自序

詩文書畫選集自序

詩文書畫選集自序

詩文書畫選集自序

十一屆世佛會曼谷行

曼谷行

曼谷行

1976中學會考試題預習專欄

經濟及公共事務科 (十八) 劉文光

17) Discuss the political, economic and social link between Hong Kong and Britain.

Hong Kong is a British colony and Britain is our overlord. The relation between H.K. and Britain is very closely knitted. These links can be discussed in terms of three aspects. They are political, economic and social.

Politically, Britain is our mother country. Internally, she determines our governmental system; appoints the Governor, Chief Justice and other important officers of H.K.; approves and disapproves bills passed in the Legislative Council; determines the ways how H.K. should be ruled through the Colonial Regulations and instructions to the Governor. The British Privy Council is our highest court of appeal for both criminal and civil cases. Above all, the Constitution of H.K. is determined by British people.

Externally, Britain is responsible for our defence and foreign affairs. With the withdrawal of British troops from Singapore and the winding up of her former colonies, Hong Kong is a very important military outpost in the Far East. H.K. is both a fuelling station for the British air forces and navy in Asia. All matters concerning our foreign affairs, e.g. negotiating a treaty with China, are in the hands of the British Government.

Economically, H.K. and Britain benefit each other. Britain is H.K.'s second largest export market in 1974, especially in textile goods. In the visible trade with Britain, Hong Kong has surplus of HK\$173 million in 1973.

Being a British colony and a member of the Commonwealth, Hong Kong enjoys the Commonwealth preferential duties. Our pro-

ducts can be exported to Britain and other Commonwealth countries at a lower tariff rate. However, this preferential treatment will expire very soon after Britain has legally become a member of the European Common Market. Similar preferential duty is also granted by Hong Kong to Britain for the importation of British tobacco and wine into Hong Kong.

Britain also derives a lot of economic benefit from H.K. Hong Kong is also an important market for the British goods. Our public utilities and Government are obliged under the terms of the Ordinances to buy from Britain such machinery, transport equipment and stationery. There are many British trading firms in H.K. remitting a lot of profit earned in H.K. back to England. Though Britain has a deficit in her visible trade with H.K., this deficit is more than compensated by the surplus in the invisible items, like shipping, banking and insurance.

Besides, H.K. is a British outpost for negotiating trading benefit from China and other countries in the Far East. H.K. provides British firms commercial information on Chinese needs and taste. Making use of this trade intelligence, Britain can export to China what the latter wants.

H.K. is also an indispensable fuelling station and stopping place to airlines of other countries in the world. Taking advantage of this favourable geographical location of H.K., the British Airways bargains for similar advantage from other countries for embarking and disembarking of her passengers.

Our reserve is kept in Britain, either as deposit in the Bank of England or investing in the British Government bonds. This reserve helps back up the value of British pound-sterlings in the international money market. In 1973, our reserve represents 12% of the British total foreign liabilities and 27% of the total gold and foreign exchange reserve held by the Bank of England.

Finally, our H.K. currency is fully backed up by pound-sterlings. Our banking and commercial systems are based on those of the British.

1976升中試專欄

智慧出版社主編

中文科 (二十) 作文練習二

(一) 試用下列每組的兩個詞語，造成一完整通順的句子。但不必依照詞語的先後次序。

(1) 銀鏟，早晨

(2) 歌唱，樹梢

(3) 微風，芬芳

(4) 流行的，商店

(5) 勇敢的，危險

(6) 辛勤地，收穫

(7) 狼狽地，收拾

(8) 笑容可掬，握手

(9) 心曠神怡，景色

(10) 猶豫無定，舉行

1976升中試專欄

智慧出版社主編

(二) 試用下列每組的詞語，依照詞語的先後次序，造成一完整通順的句子。

(11) 不假，而且

(12) 雖然，不過

(13) 不是，就是

(14) 當然，甚至

(15) 凡是，務使

(16) 不僅，並且


(17) 倘若，仍然

(18) 即使，仍須

(19) 本來，不料，只得

(20) 不管，然而，那麼

(三) 試根據下面的附圖，以「幫助懶漢」為中心思想，在所給予的字句後，續寫一段九十至一百個字的連貫文字(包括標題、開頭、所給字句)。



懶漢打開了

答(略):



膠帶驅動唱盤翹楚 瑞士多能仕TD-125AB MK II

楊子

電子科技日新月異，日新月異之「二」器材，不斷推出市場而品質則愈趨愈高，「二」器材之要求亦愈趨愈高。

在「二」器材中，每一種器材都佔有同等重要之地位，但有一樣器材，則佔有最重要之地位，那就是唱盤。唱盤之重要性，在於其能將音樂之精華，忠實地重現出來。唱盤之品質，直接影響到音樂之表現。因此，唱盤之選擇，是每一位音響愛好者所不能忽視的。

多能仕TD-125AB MK II，是瑞士著名音響公司「二」所設計之唱盤。其設計之精妙，製造之精良，在唱盤界中，無與倫比。TD-125AB MK II，採用最新之膠帶驅動系統，能將唱盤之旋轉速度，精確地控制在每分鐘三十三轉或四十五轉。其旋轉之穩定性，可與名廠之唱盤媲美。TD-125AB MK II，還配備了多種保護裝置，能有效防止唱盤受損。其外觀設計，簡潔大方，是音響愛好者之首選。

唱盤之重要性，在於其能將音樂之精華，忠實地重現出來。唱盤之品質，直接影響到音樂之表現。因此，唱盤之選擇，是每一位音響愛好者所不能忽視的。

多能仕TD-125AB MK II，是瑞士著名音響公司「二」所設計之唱盤。其設計之精妙，製造之精良，在唱盤界中，無與倫比。TD-125AB MK II，採用最新之膠帶驅動系統，能將唱盤之旋轉速度，精確地控制在每分鐘三十三轉或四十五轉。其旋轉之穩定性，可與名廠之唱盤媲美。TD-125AB MK II，還配備了多種保護裝置，能有效防止唱盤受損。其外觀設計，簡潔大方，是音響愛好者之首選。

鄧麗君演出成功 時代曲再度流行

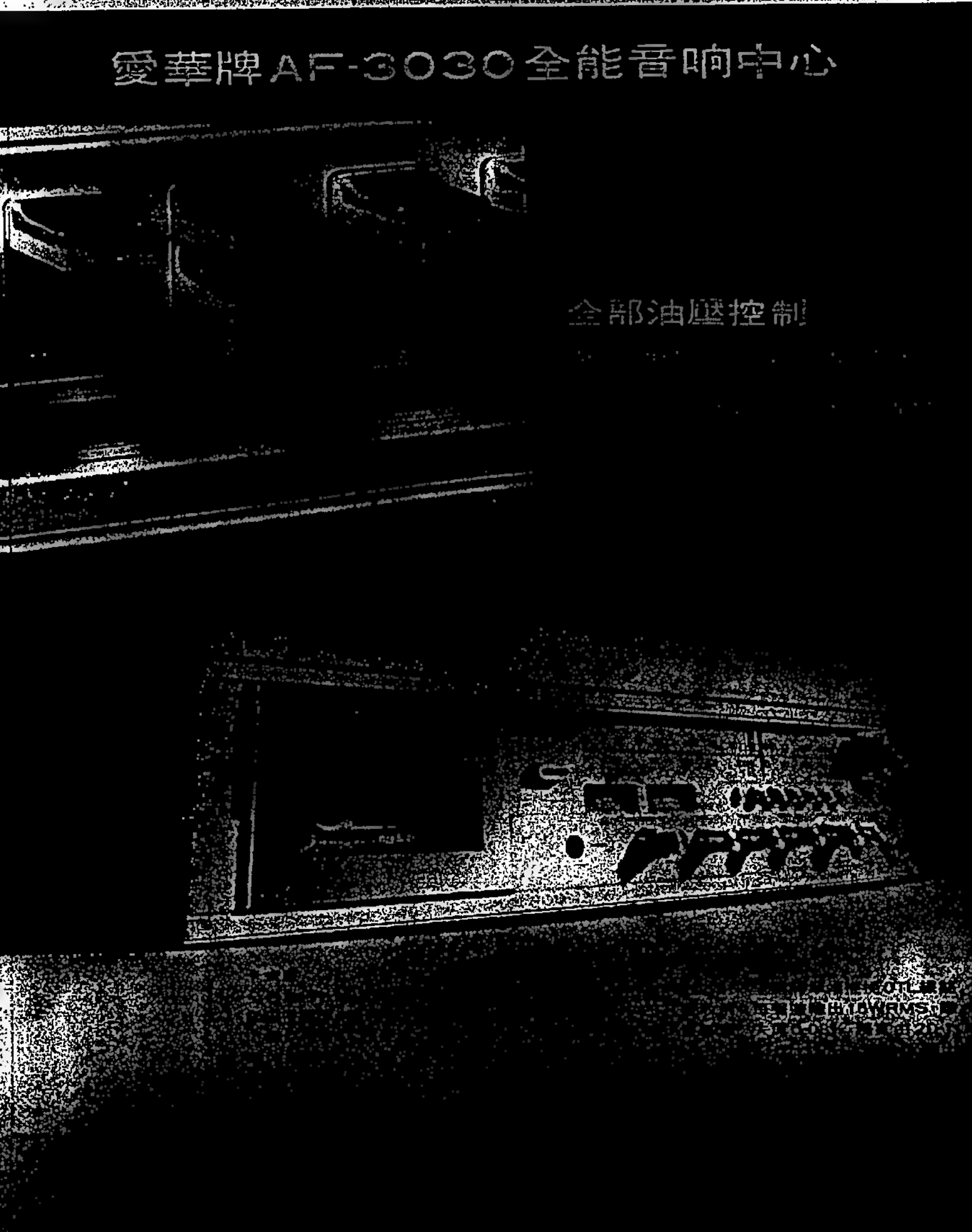
鄧麗君，這位在國際樂壇上享有盛譽的華語歌后，最近在香港舉行了一場精彩的演出。她的演唱，不僅贏得了觀眾的熱烈掌聲，也再次將時代曲推向了流行的高峰。

鄧麗君的演唱風格，獨特而動人。她能用她那甜美的嗓音，將一首首動人的歌曲，唱得如醉如痴。她的演唱，不僅是聽覺上的享受，更是心靈上的震撼。她的演唱，讓觀眾們忘記了煩惱，忘記了憂愁，沉浸在音樂的海洋中。

鄧麗君的演出，再次證明了時代曲的魅力。時代曲，不僅是流行音樂的代表，更是華語音樂的瑰寶。它的出現，豐富了華語音樂的表現形式，也為觀眾們提供了更多的選擇。鄧麗君的演出，讓我們看到了時代曲的未來，也讓我們對華語音樂充滿了信心。

在各大城市巡迴演唱之鄧麗君，其演唱風格，獨特而動人。她能用她那甜美的嗓音，將一首首動人的歌曲，唱得如醉如痴。她的演唱，不僅是聽覺上的享受，更是心靈上的震撼。她的演唱，讓觀眾們忘記了煩惱，忘記了憂愁，沉浸在音樂的海洋中。

鄧麗君的演出，再次證明了時代曲的魅力。時代曲，不僅是流行音樂的代表，更是華語音樂的瑰寶。它的出現，豐富了華語音樂的表現形式，也為觀眾們提供了更多的選擇。鄧麗君的演出，讓我們看到了時代曲的未來，也讓我們對華語音樂充滿了信心。



愛華牌AF-3030全能音響中心

全部油壓控制

愛華牌AF-3030全能音響中心

全部油壓控制

愛華牌AF-3030全能音響中心

全部油壓控制

愛華牌AF-3030全能音響中心

全部油壓控制

愛華牌AF-3030全能音響中心

全部油壓控制

愛華牌AF-3030全能音響中心

全部油壓控制

愛華牌AF-3030全能音響中心

全部油壓控制

愛華牌AF-3030全能音響中心

全部油壓控制

愛華牌AF-3030全能音響中心

全部油壓控制

愛華牌AF-3030全能音響中心

全部油壓控制

愛華牌AF-3030全能音響中心

全部油壓控制

愛華牌AF-3030全能音響中心

全部油壓控制

愛華牌AF-3030全能音響中心

全部油壓控制

愛華牌AF-3030全能音響中心

全部油壓控制

愛華牌AF-3030全能音響中心

全部油壓控制

愛華牌AF-3030全能音響中心

全部油壓控制

愛華牌AF-3030全能音響中心

新島版

沙頭角鄉事會就職重要要求 促放寬禁區

指出邊區特殊建議改善民生 劉蔭列民舉四點 理民府答允研究

【本報訊】沙頭角鄉事會於昨(一)日下午十二時，在沙頭角鄉事會禮堂舉行就職典禮。到會者有：沙頭角鄉事會主席劉蔭列、副主席李志明、秘書長黃國光、財政黃國光、各委員及鄉民代表等。劉蔭列在致詞時，首先向鄉民保證，鄉事會將竭誠為鄉民服務，並提出四點建議，要求政府放寬禁區，改善民生。劉氏指出，沙頭角鄉民生活極其困苦，因禁區範圍太廣，鄉民無法從事農業及商業活動，生活陷入絕境。他建議政府應縮小禁區範圍，允許鄉民在指定區域內從事農業及商業活動，以改善其生活。此外，劉氏還建議政府應加強對鄉民之教育及醫療服務，並改善鄉間交通。劉氏最後表示，鄉事會將與政府合作，共同為鄉民謀福利。

離島各區官民首長會議 共商調整小輪班次

小輪公司同意考慮 南了時問表亦已獲致結論

【本報訊】離島各區官民首長會議，於昨(一)日下午二時，在離島官民首長會議室舉行。到會者有：離島官民首長會議主席李志明、副主席黃國光、各委員及離島各區官民首長等。會議由李志明主持，首先由黃國光報告離島各區官民首長會議之工作情況。黃氏指出，離島各區官民首長會議自成立以來，一直致力於改善離島民衆之生活，並與政府合作，共同為離島民衆謀福利。他最後表示，離島各區官民首長會議將繼續努力，為離島民衆服務。

粉嶺鄉事會 選出各部職員

選出各部職員

【本報訊】粉嶺鄉事會於昨(一)日下午二時，在粉嶺鄉事會禮堂舉行職員選舉典禮。到會者有：粉嶺鄉事會主席劉蔭列、副主席李志明、秘書長黃國光、財政黃國光、各委員及鄉民代表等。劉蔭列在致詞時，首先向鄉民保證，鄉事會將竭誠為鄉民服務，並提出四點建議，要求政府放寬禁區，改善民生。劉氏指出，粉嶺鄉民生活極其困苦，因禁區範圍太廣，鄉民無法從事農業及商業活動，生活陷入絕境。他建議政府應縮小禁區範圍，允許鄉民在指定區域內從事農業及商業活動，以改善其生活。此外，劉氏還建議政府應加強對鄉民之教育及醫療服務，並改善鄉間交通。劉氏最後表示，鄉事會將與政府合作，共同為鄉民謀福利。



沙頭角鄉事會成員合影。



離島各區官民首長會議成員合影。



粉嶺鄉事會成員合影。

港三鄉商會聯呈 要求安排會談澄清

認爲當局未履保證批准之前會商

【本報訊】香港三鄉商會聯呈，於昨(一)日下午二時，向政府提出。聯呈中要求政府安排會談，澄清有關沙頭角禁區之問題。聯呈指出，政府曾向鄉民保證，將縮小禁區範圍，改善鄉民生活。然而，政府至今尚未履行此項保證，鄉民生活仍極其困苦。聯呈最後表示，三鄉商會將繼續與政府合作，共同為鄉民謀福利。

北葵涌區議會 選出新一屆議員

議員新一屆

【本報訊】北葵涌區議會於昨(一)日下午二時，在區議會禮堂舉行新一屆議員選舉典禮。到會者有：北葵涌區議會主席劉蔭列、副主席李志明、秘書長黃國光、財政黃國光、各委員及區民代表等。劉蔭列在致詞時，首先向區民保證，區議會將竭誠為區民服務，並提出四點建議，要求政府放寬禁區，改善民生。劉氏指出，北葵涌區民生活極其困苦，因禁區範圍太廣，區民無法從事農業及商業活動，生活陷入絕境。他建議政府應縮小禁區範圍，允許區民在指定區域內從事農業及商業活動，以改善其生活。此外，劉氏還建議政府應加強對區民之教育及醫療服務，並改善區間交通。劉氏最後表示，區議會將與政府合作，共同為區民謀福利。

中國節令 月曆備索

月曆備索

【本報訊】中國節令月曆，已由各區官民首長會議、離島各區官民首長會議、粉嶺鄉事會、北葵涌區議會等單位，向政府提出備索。月曆中將列出中國各節令之日期及習俗，以供鄉民參考。月曆最後表示，各單位將繼續與政府合作，共同為鄉民謀福利。

人胎控制

光緒永南聯福恒朝英北寶民國羅
華華華華華華華華華華華華華華

來者胆有場五天今
汗標到嚇！起跳到驚
報有惡善

人胎控制

光緒永南聯福恒朝英北寶民國羅
華華華華華華華華華華華華華華

來者胆有場五天今
汗標到嚇！起跳到驚
報有惡善

大白鯊

她是第一位犧牲者！
驚天動地從此展開

JAWS

元餘二港折美四超總本錄紀座賣片影切一上史影破打

聲凱·敦倫·運海·樂百·樂娛·約紐

！週二第 進昂然

像卡奧三本榮
獎金斯項屆獲

滿狂日連

早請場五天今
的見罕幕銀

非洲奇探

SECRETS OF AFRICA

絕一該奇風異俗
未絲人耳目
開不掛

銀七
幕彩

指出邊區特殊建議改善民生

豪華

大華

華聲

連日狂滿

早請場五天今

銀幕罕見的

哥倫比亞公司
深非洲
地製

非洲奇錄

SECRET AFRICA

真實名紀電影

兒童不宜

奇風異俗
駭人耳目
一絲不掛
絕未開化

緊張刺激
殘酷

光怪陸離

七彩銀幕

原子時代
過著
原始
生活

華僑文化

陶秀校教師書畫展 今明兩天繼續舉行

出國教師鍾秉剛郵寄作品參展

臺灣師範大學中心主辦之陶秀校教師書畫展，自三月三日（星期三）上午十時起，在該校圖書館舉行。展出作品，係由該校各系教師，及出國教師鍾秉剛先生，所寄之書畫作品。展出作品，計有山水、花鳥、人物、靜物等，共計一百餘件。展出時間，自三月三日（星期三）上午十時起，至三月四日（星期四）下午四時止。展出地點，在該校圖書館。歡迎各界人士，前往參觀。



香港美術會今舉行 本學期二次講座

香港美術會，定於三月三日（星期三）晚上七時，在該會會所舉行本學期第二次講座。講座題目為「中國畫之發展」，由該會主席陳雲龍先生主講。歡迎各界人士，前往參加。

出版消息
「中文文摘」（四月號）出版，歡迎訂閱。



普新珠寶
慶光江都



法官與執刑人

五即滿昨
場日座天

片警世震七一九
王匪界加法蘭高
李柏力
谷
兩大紅星領銜主演



晚明
你知我知
床上都有發電機
愛來有最史
發現可以

散放灰灰問題
空氣中有否污染
大會堂十五晚
一場中樂演奏

棚爆綫全 償以願如
難八連又破場五天今
招新橋新意新
戲好咁都 尾到頭由

和平與戰爭
War and Peace
斯帝倫羅



兒童不宜觀看
愛來有最史
發現可以

兒童不宜觀看
愛來有最史
發現可以

兒童不宜觀看
愛來有最史
發現可以

[illegible]

[illegible]

曾被第一公司力捧的「大鐵牛」 金剛有意退出影壇 專心在台經營武館

【本報記者採訪】金剛，這位在影壇上曾風光一時，被第一公司力捧的「大鐵牛」，最近卻有意退出影壇，專心在台經營武館。金剛在影壇上的表現，一直以來都受到觀眾的喜愛，他的武打動作更是讓人驚嘆。然而，隨著年齡的增長，他開始將更多的精力投入到經營武館上。金剛表示，他已經在影壇上耕耘了多年，現在他希望能夠專注於自己的武術事業，為推廣中華武術做出貢獻。他的這一決定，無疑是影壇的一大損失，但也是他個人發展的需要。



金剛在影壇上的表現，一直以來都受到觀眾的喜愛。

金剛在影壇上的表現，一直以來都受到觀眾的喜愛。他的武打動作更是讓人驚嘆。然而，隨著年齡的增長，他開始將更多的精力投入到經營武館上。金剛表示，他已經在影壇上耕耘了多年，現在他希望能夠專注於自己的武術事業，為推廣中華武術做出貢獻。他的這一決定，無疑是影壇的一大損失，但也是他個人發展的需要。

華冤廬碧 功成出演

【本報記者採訪】華冤廬碧，這位在影壇上曾風光一時，被第一公司力捧的「大鐵牛」，最近卻有意退出影壇，專心在台經營武館。華冤廬碧在影壇上的表現，一直以來都受到觀眾的喜愛，他的武打動作更是讓人驚嘆。然而，隨著年齡的增長，他開始將更多的精力投入到經營武館上。華冤廬碧表示，他已經在影壇上耕耘了多年，現在他希望能夠專注於自己的武術事業，為推廣中華武術做出貢獻。他的這一決定，無疑是影壇的一大損失，但也是他個人發展的需要。

可憐女回頭已成百年身 勇神探除惡務盡誓不屈

【本報記者採訪】可憐女回頭，這位在影壇上曾風光一時，被第一公司力捧的「大鐵牛」，最近卻有意退出影壇，專心在台經營武館。可憐女回頭在影壇上的表現，一直以來都受到觀眾的喜愛，他的武打動作更是讓人驚嘆。然而，隨著年齡的增長，他開始將更多的精力投入到經營武館上。可憐女回頭表示，他已經在影壇上耕耘了多年，現在他希望能夠專注於自己的武術事業，為推廣中華武術做出貢獻。他的這一決定，無疑是影壇的一大損失，但也是他個人發展的需要。

射雕原著人金庸訪港 無綫今播英足總盃賽

【本報記者採訪】射雕原著人金庸訪港，這位在影壇上曾風光一時，被第一公司力捧的「大鐵牛」，最近卻有意退出影壇，專心在台經營武館。射雕原著人金庸在影壇上的表現，一直以來都受到觀眾的喜愛，他的武打動作更是讓人驚嘆。然而，隨著年齡的增長，他開始將更多的精力投入到經營武館上。射雕原著人金庸表示，他已經在影壇上耕耘了多年，現在他希望能夠專注於自己的武術事業，為推廣中華武術做出貢獻。他的這一決定，無疑是影壇的一大損失，但也是他個人發展的需要。

陳萍情多又脆弱 自稱是個義氣女

【本報記者採訪】陳萍情多又脆弱，這位在影壇上曾風光一時，被第一公司力捧的「大鐵牛」，最近卻有意退出影壇，專心在台經營武館。陳萍情多又脆弱在影壇上的表現，一直以來都受到觀眾的喜愛，他的武打動作更是讓人驚嘆。然而，隨著年齡的增長，他開始將更多的精力投入到經營武館上。陳萍情多又脆弱表示，他已經在影壇上耕耘了多年，現在他希望能夠專注於自己的武術事業，為推廣中華武術做出貢獻。他的這一決定，無疑是影壇的一大損失，但也是他個人發展的需要。

羅利金莎昨抵港 與嘉禾合作拍片

【本報記者採訪】羅利金莎昨抵港，這位在影壇上曾風光一時，被第一公司力捧的「大鐵牛」，最近卻有意退出影壇，專心在台經營武館。羅利金莎昨抵港在影壇上的表現，一直以來都受到觀眾的喜愛，他的武打動作更是讓人驚嘆。然而，隨著年齡的增長，他開始將更多的精力投入到經營武館上。羅利金莎昨抵港表示，他已經在影壇上耕耘了多年，現在他希望能夠專注於自己的武術事業，為推廣中華武術做出貢獻。他的這一決定，無疑是影壇的一大損失，但也是他個人發展的需要。

苗麗麗祝生辰 在港與嘉禾合作拍片

【本報記者採訪】苗麗麗祝生辰，這位在影壇上曾風光一時，被第一公司力捧的「大鐵牛」，最近卻有意退出影壇，專心在台經營武館。苗麗麗祝生辰在影壇上的表現，一直以來都受到觀眾的喜愛，他的武打動作更是讓人驚嘆。然而，隨著年齡的增長，他開始將更多的精力投入到經營武館上。苗麗麗祝生辰表示，他已經在影壇上耕耘了多年，現在他希望能夠專注於自己的武術事業，為推廣中華武術做出貢獻。他的這一決定，無疑是影壇的一大損失，但也是他個人發展的需要。

苗麗麗祝生辰 在港與嘉禾合作拍片

【本報記者採訪】苗麗麗祝生辰，這位在影壇上曾風光一時，被第一公司力捧的「大鐵牛」，最近卻有意退出影壇，專心在台經營武館。苗麗麗祝生辰在影壇上的表現，一直以來都受到觀眾的喜愛，他的武打動作更是讓人驚嘆。然而，隨著年齡的增長，他開始將更多的精力投入到經營武館上。苗麗麗祝生辰表示，他已經在影壇上耕耘了多年，現在他希望能夠專注於自己的武術事業，為推廣中華武術做出貢獻。他的這一決定，無疑是影壇的一大損失，但也是他個人發展的需要。

美加平機票

成功旅遊公司 電話：405504418271

澳門全日遊

永利堅有限公司(旅遊部) 電話：442012

往台灣

復興航空 電話：K851245

台證115

康價機票 電話：K858846

康泰

台灣旅遊 電話：K676111

曼谷團

菲律賓 電話：K851245

星馬泰

十天超級豪華團 電話：3-662727

星晨

旅遊有限公司 電話：5-256973

韓國

五天超級豪華團 電話：5-220011

日本

足八天超級豪華團 電話：5-220011

曼谷

古城巴提雅超級豪華團 電話：5-220011

菲律賓

足五天超級豪華團 電話：3-662727

台灣

環島超級豪華團 電話：3-662727

星馬泰

十天超級豪華團 電話：3-662727

星晨

旅遊有限公司 電話：5-256973

韓國

五天超級豪華團 電話：5-220011

日本

足八天超級豪華團 電話：5-220011

曼谷

古城巴提雅超級豪華團 電話：5-220011

廣告類分有向

頁一第張七第 在刊

聯安公司

電話：H-478165

天德聖教社

電話：H-478165

寶光

電話：H-478165

歸化入籍

電話：H-478165

國際貨櫃碼頭公司轄下

葵涌四號碼頭

建費達三億六千萬港元

國際寶貨碼頭 倫敦第四十三號寶貨碼頭 經如期於本月(四月一日)開始營業
(特約) 佔地約達四十三號寶貨碼頭 經如期於本月(四月一日)開始營業
用。 英國輪船公司船主之「美國美拉」號輪船爲第一艘經泊及使用该碼頭
貨物起卸台及貨物搬運台等設備貨物。另「露該公司」旗下「美國
納弟」號輪船亦於本月五日使用此新築之碼頭貨物碼頭。
香港國際寶貨碼頭有限公司在該之第四號寶貨碼頭 全部建築工程擬俟
計將於去年底完成。當時，擁有兩個泊頭碼頭，共長二千八百呎，一個廣度
達三十五萬平方呎的貨物儲存坪，一區八層高之行政及五座貨物碼頭。
英國國際寶貨碼頭有限公司爲首創船舶碼頭有限公司與均益有限公司
所共同擁有。該公司最近較近投資經營香港寶貨碼頭納入之九龍寶貨碼頭
(英清)寶貨碼頭。

東京灣海面撞船慘劇
三月卅一日，日本東京灣海面發生撞船慘劇。一艘一千五百九十噸重軍艦與一艘一萬四千噸之日本貨輪相撞，前者尾端入水下沉。船上人員全部獲救。

寶隆船務
（年方廿）
張的最近
君，欲謀
入番港
洋行爲船
邪君乘則

擢升

寶隆 寶隆公司，係最近設立之
船務 船務公司，係最近設立之
擢升 擢升為船務公司，係最近設立之
有為 擢升為船務公司，係最近設立之
青年 擢升為船務公司，係最近設立之
出任 擢升為船務公司，係最近設立之
要職 擢升為船務公司，係最近設立之
保登班公司工作 擢升為船務公司，係最近設立之
於九七〇年 擢升為船務公司，係最近設立之
入新隆洋行 擢升為船務公司，係最近設立之
當見發生 擢升為船務公司，係最近設立之
於多國行政後 擢升為船務公司，係最近設立之

CENTRAL GULF LINES
(NEW ORLEANS, U. S. A.)
美國中灣子母船公司

定期每 20 日一航次
特快子母船直航

遮打 達文 哥林沙 班達沙巴

子母船 **青島輪**
(GREEN ISLAND)
四月五日落貨 九日截止收貨

子母船 **青港輪**
(GREEN HARBOUR)
四月廿七日落貨 五月一日截止收貨
20天抵達遮打 10至12天內可卸貨

總代理
香港東方船務貿易有限公司
怡和大厦十五樓
電話：5-228101（七線）5-247771

港澳飛翼船有限公司

飛飛飛飛飛飛飛飛飛飛飛
麒麟鵬龍鳴鴻騰達鳳飛翠鸞鳳凰

即日預售七天來同票

香港開 由上午八時起至下午五時。每半小時開航一班。

澳門開 由上午八時起至下午五時。每半小時開航一班。

香港：上環新填地港澳飛碼頭 電話 444441 43864
澳門：新馬路國際酒店 電話 2742

售票處

澳洲西太平洋輪船公司

代理：紀來輪船公司

電話：5-23311-5

香港德輔道中一樓

業務部：5-262071-20

SHAW LUN

實利雅士輪 (SIA ACE) (NOV.13)

亞洲雅士輪 四月十日抵港

收貨日期：船到前 一天下午五時

收貨地址：九龍油蔴地中環洋貨有限公司

電話：3-480915, 3-48176

總代理：中央航業有限公司

地址：皇后大道中二樓二二二號

直航澳洲雪梨、墨爾本、阿德理

比利士杉十到大雪梨、大定貨請快運

世界各埠貨運

總代理：日本郵船株式會社(香港收貨站)

電話：1-262689

船名	貨艙截貨	到港	開行
愛華樂	4月19日	4月20日	4月21日
ADVRA			

收貨處：黃埔運輸有限公司 (東倉)

九龍紅磡海旁

電話：3-634257

電話：5-262191-3, 5-262791

尚有航訊刊在八張三頁



AMERICAN PRESIDENT LINES

香港康樂大廈十一樓 電話: H266041

美國總統輪船公司

貨櫃服務·定期航線來往

台灣: 基隆、高雄。 日本: 神戶、橫濱、神戶、
 橫濱、波士頓、紐約、或橫濱、溫哥華、
 威爾、紐奧連斯、加城士頓、侯斯頓。

美國大陸接運: 費城、波士頓、紐約、或橫濱、溫哥華、
 威爾、紐奧連斯、加城士頓、侯斯頓。

美國東海岸岸及加拿大: 沙佛拿、紐約、諾福克、
 的華、查爾斯頓、(附聯國十五)、德文斯、斯威、
 三藩市、士托伊、羅省、及內地各城市。溫哥華(十六日)、
 多倫多、滿地可、哈利克斯、聖約翰及紐芬蘭。

船 名	接成貨櫃 裝貨日期	賣 埔 倉 裝貨日期	到 港 開 行
麥迪臣總統 P. Madison	——	——	4月2日
菲爾摩總統 P. Fillmore	4月2日	4月3日	4月4日
格蘭總統 P. Grant	4月7日	4月8日	4月9日

環球航線: 星加坡、巴生港、高那、新加坡、孟買、
 檳城、仰光、科倫坡、力索、熱內斯、馬賽。

甘道連總統 P. Kennedy 在星加坡接駁
 P. MONROE 4月14日 4月15日 4月16日
 羅斯福總統 P. ROOSEVELT 5月4日 5月5日 5月6日

本公司賣埔船塢辦事處 K35265
 貨櫃收貨站: 九龍紅磡黃埔船塢貨櫃站 電話: 3-534257-8
 香港北角華登貨倉貨櫃站 電話: 5-703231-2
 葵青九龍貨倉貨櫃站 電話: 12-427923

聯絡部(專接美國日本) 電話: H262071-20
 地中海總行 電話: 5-266041
 澳門總代理 電話: 34900內綫27, 28,

福來輪船公司					
總公司香港康樂大廈21號 電話：5-233191-5					
業務處電話：5-262071 (20)					
往：曼谷、星加坡、巴生港、庇能、					
加爾各答、吉大港、仰光。					
	(到)	(開)			
新菲島怡美利					
Johneverett	四月四日	四月五日			
達利怡美利					
Makeverett	四月十七日	四月十八			
往：門司、神戶、橫濱、釜山。					
利民怡美利	收名古隆貨				
Ramoneverett	四月九日	四月十			
印尼怡美利					
Tamuraeverett	四月十日	四月十一			
往：星加坡、椰加達、泗水。					
實利怡美利					
Pabloeverett	四月廿一日	四月廿二			
利民怡美利					
Rawoneverett	五月二日	五月三日			
往：喀喇噠及波斯灣各埠					
星					
Star Altair	四月廿九日	四月卅日			
往：日本(暫不收貨)					
星					
Star Antares	四月廿三日	四月廿四			



美國輪船公司

百年傳統優良服務

香港—日本—夏威夷—美國東西岸—歐洲

香港 ★三藩市 羅省 △紐約 渡的摩 薩福克 △鹿特丹

美國神弓號 American Archer	★★★	四月 4日	四月 19日	—	五月 2日	五月 4日	五月 5日	五月 15日
美國自由號 American Liberty		四月 13日	四月 28日	四月 29日	五月 12日	五月 14日	五月 15日	五月 26日
美國太陽神號 American Apollo		四月 18日	五月 4日	五月 5日	五月 16日	五月 18日	五月 19日	五月 29日
美國百靈號 American Lark		四月 25日	五月 10日	五月 11日	五月 24日	五月 26日	五月 27日	六月 7日
美國太空人號 American Astronaut		五月 1日	五月 16日	五月 17日	五月 30日	六月 1日	六月 2日	六月 13日

—— 一切貨艙設貨時間 ———— 一九七六年四月三日正午時

△ 接收費城、沙嘉拿及加拿大各城市貨艙 接收自蘇連島、巴哈馬羣島貨艙

△ △ 接收歐洲各大城市貨艙由紐約或聖地牙哥轉運

東南亞區貨箱貨運服務

香港 — 基隆				香港 — 馬尼拉 (小呂宋)			
VOY. 香港 基隆				VOY. 香港 小呂宋			
AM. MING	140	美敏號	4月8日 4月10日	MINI-LIZARD	100	美蘭號	4月5日 4月8日
AM. MIST	149	美景號	4月9日 4月10日	MINI-LUNAR	214	美月號	4月9日 4月13日

香港 — 高雄				香港 — 星加坡			
VOY. 香港 高雄				VOY. 香港 星加坡			
AM. MING	140	美敏號	4月8日 4月12日	AM. MAIN	144	美滿號	4月10日 4月15日 4月18日
AM. MIST	149	美景號	4月9日 4月13日	AM. MAIN	145	美滿號	4月25日 4月30日 5月4日

港澳總代理：榮初船務有限公司

於仁行616室 電話：H-237071 H-221301

香港收貨站 電話：H-708433 九龍收貨站 電話：K-435897

BARBER LINES HONG KONG LTD.

百保利輪船公司

(香港皇后大道中33號萬年行19樓 電話：5-253141(十線))



飛馬

PRIMA

往溫哥華、西雅圖、安內瑞克、五月廿三日開行
往麻坡、蘇門答臘、望加錫、五月廿日開行

季候風

TAGATAY


往美領地、英屬海峽殖民地、孟買、仰光、新嘉坡、檳榔嶼、泗水、三寶壟、巨港、棉蘭、望加錫、亞羅士打、曼谷、西貢、海防、香港、上海、日本、澳洲、紐西蘭、南美洲、歐洲、非洲、亞洲各埠。

四月廿一日開行
四月廿四日開行

收貨站：
尖沙咀九龍倉八號倉（由五號開入）

百保利
輪船公司
香港廣州行一十九樓
電話：5-253141。
WILLINE
香港—中東—俄

大華達
TOMADA
往：刁拜、遠文、科威特、
哥林沙、阿巴丹。
四月七日落貨
八月八日開行

 順昌航業有限公司

中建大廈十八樓
電話：5-249096 (5線)
吉務部：———5-249155

(最新型多輪船時速16海
—主船客房冷氣設備)

M.S. TALPOOSEK
大寶石
直透 新加坡
搭客滿座 四日下午九時開行
即日滿座 四日下午八時開行
客艙於下午八時至九時
登船

M.S. TACHUNGSHAN
大中山
直透 曼谷
四月五日抵港 廿四號止
M.S. TALUNGSHAN
大龍山
直透 曼谷
四月十日抵港 十五日開行

K LINE

洪都拉斯丸

直航：西非亞畢珍、添馬及夏葛港等埠

四月 八日 落貨
九日 啓行

海地丸


直航：南非德寶、伊利莎白港及角城等埠


四月 九日 落貨
九日 啓行

M.S. "HAITI MARU"

香港樂業大廈十五樓
電話：二五〇四一

豐利行有限公司


KYOSSEI LINE
 協成汽船株式會社
田島丸
 M.S. SHUHEI MARU.
秀平丸
 總代理：**協成輪船(香港)有限公司**
 香港德輔道中街大發壹〇一號
 電話：5-2692(廿四、三十線)
 四月七日由日本抵港
 四月八日開往星洲
 四月九日開往日本
 四月十日開往星洲
 已生、庇
 已生、庇
 已生、庇



ORIENTAL LINE

環球探險

W.S. GLOBAL EXPLORER

郵船公司人運來郵船投寄手續

總代理 東洋船務有限公司

大連口 今大面1101 電話 5-26929 2502 41十號

佳達輪

郵船公司人運來郵船投寄手續

總代理 東洋船務有限公司

大連口 今大面1101 電話 5-26929 2502 41十號



LASH

美國西岸航線

太平洋遠東輪船公司

直航：蘇省、舊金山、聖地牙哥

駛收：士托頓、卑爾、長安貨棧

THOMAS E. CUFFE

加 富

GOLDEN BEAR

金 熊

JAPAN BEAR

日 本 熊

四月二日收貨
七日啟貨
四月九日啟行


十五日收貨
四月二十日啟貨
廿三日啟行

四月廿九日收貨
五月二日啟貨
五日啟行

總代理：MOLLERS LTD.

摩拿有限公司貨運部

於仁大馬十三樓 電話：5-258231-9

 **多利順洋行**
中環於仁大廈19樓 電話5-26211

海 **HALDIS** **德** **利達天** **RYLLERIND**
(非公會船)

往：橫濱、名古屋
神戶、門司。

往：鹿特丹、漢堡
安特衛普。

四月一日落貨
三日開行

四月一日落貨
二日開行

葵涌收貨站 順捷運輸公司

TOHO LINE

日本東方輪船有限公司

航 綫	船 名	落貨日期	開行日期	直 航
HAMBURG BREMER MALMO LISBON AARHUS	江亞快輪 Sulu Career	四 月 十 日	四 月 十一日	毛里求斯、漢堡 、倫敦、安特衛 普、鹿特丹、利 物浦、DUBLIN
HELSINKI OSLO Copenhagen Gothenburg	江德快輪 Tasman Career	五 月 八 日	五 月 十 日	毛里求斯 HALE VRE 比利時

總代理：汎洋航運有限公司
 德輔道中71號聯邦大廈705室 電話：5-238091（八綫）



**Japane
Line**

JAPAN CAOBO

三日落貨 四日開行

泊A31池

日本郵船株式會社

美國東西岸溫哥華貨箱航線

M.S. BONITA ACE (BOY, NO. 7)

寶利雅士

M.S. KYOKKO MARU NO. 3 (VOY. NO. 17)

旭光丸

第三

M.S. ASIA ACE (VOY. NO. 13)

亞洲雅士

M.S. FAR EAST FRIENDSHIP (VOY. NO. 3)

遠東友誼

M.S. CLIPPER ACE (VOY. NO.)

飛航雅士

收貨站：九龍倉第1號倉

往：紐約、波士頓、麥芬那、波的摩、費羅華、三藩市、RICHMOND、列治、JACKSONVILLE SA、ANNAH、諾福克、溫哥華、西雅圖。

委內瑞拉 • PHILSBURG, ST. MAARTIN

拉丁美洲 • 加勒比海特快航線

M.S. JAPAN CAOBO 船泊A31池

日本家寶快輪

直航 (DIRECT)

三日落貨

四日開行

貨客付以請移玉步 碼頭道中七十號聯邦大廈七〇九一(八號)

總代理：汎洋航運有限公司

電話：H三三八〇九一—一八(八號)

[illegible]

航運星 M.S. MARINE STAR 四月八日開行
往：仁川、釜山。

月星 M/S "MOON STAR" 四月十二日到港
往：金山。

電話：五一號至三十一號至三十七號
 電話：五十一式五七二號至五七九號

新興行船務公司啓

渣華(香港)有限公司

代理：渣華郵船公司·利來郵船公司

香港 5-241181 九龍 3-955121 澳門 6463

M.O.Nearsear

金富士丸 KANEFUSHI MARU
仲輝丸 CHUN HUI WAT
直放·星加坡
 總代理 大阪商船三井船舶(香港)有限公司
 一九四一年三月十日開
 一九四一年三月十五日開
 一九四一年三月二十日開
 一九四一年三月二十五日開
 一九四一年三月三十日開
 一九四一年四月五日開
 一九四一年四月十日開
 一九四一年四月十五日開
 一九四一年四月二十日開
 一九四一年四月二十五日開
 一九四一年五月一日開
 一九四一年五月六日開
 一九四一年五月十一日開
 一九四一年五月十六日開
 一九四一年五月廿一日開
 一九四一年五月廿六日開
 一九四一年六月一日開
 一九四一年六月六日開
 一九四一年六月十一日開
 一九四一年六月十六日開
 一九四一年六月廿一日開
 一九四一年六月廿六日開
 一九四一年七月一日開
 一九四一年七月六日開
 一九四一年七月十一日開
 一九四一年七月十六日開
 一九四一年七月廿一日開
 一九四一年七月廿六日開
 一九四一年八月一日開
 一九四一年八月六日開
 一九四一年八月十一日開
 一九四一年八月十六日開
 一九四一年八月廿一日開
 一九四一年八月廿六日開
 一九四一年九月一日開
 一九四一年九月六日開
 一九四一年九月十一日開
 一九四一年九月十六日開
 一九四一年九月廿一日開
 一九四一年九月廿六日開
 一九四一年十月一日開
 一九四一年十月六日開
 一九四一年十月十一日開
 一九四一年十月十六日開
 一九四一年十月廿一日開
 一九四一年十月廿六日開
 一九四一年十一月一日開
 一九四一年十一月六日開
 一九四一年十一月十一日開
 一九四一年十一月十六日開
 一九四一年十一月廿一日開
 一九四一年十一月廿六日開
 一九四一年十二月一日開
 一九四一年十二月六日開
 一九四一年十二月十一日開
 一九四一年十二月十六日開
 一九四一年十二月廿一日開
 一九四一年十二月廿六日開

航線	船名	開出日期	直航
南非	STRAAT LAGOS 土打拉各斯	四月三日	有非半畢來斯
	STRAAT NAGOYA 土打名古屋	四月十三日	順收星洲貨
東菲	BATU 巴達維亞	四月九日	順非各埠
	BANGGAI 本格隆	五月八日	順收星洲貨
西菲	STRAAT FUKUOKA 土打福岡	四月廿四日	西非各埠
	WONARATO 溫拿拉迪	五月廿四日	
	SONOSOBO 溫松蘇寶	五月九日	拉丁美洲各埠
拉美洲	STRAAT NAGOYA 土打名古屋	四月十三日	南美各埠
南美洲	KAPALLE 嘉略利	四月十四日	順收星洲貨
墨西哥	NEDER WAAL 列打華美	五月六日	墨西哥各埠
中東	STRAAT FLORIDA 土打佛羅里達	四月六日	計時、馬那打、巴達維亞、科威特。
	STRAAT FUTAMI 土打富澤美	五月六日	

瑞航經由昨日開始 創辦瑞士旅行新法

順興輪 四月六日抵港
M.S. CRYSTAL STAR 四月七日開行

順月輪 四月七日抵港
M.S. CRYSTAL MOON 四月八日開行

馬來人輪 四月八日抵港
M.S. THE MALAYAN 四月九日開行

由日本抵港卸貨

金龍第二輪 四月十日抵港
M.S. DRATON 2.



太古船務
太古輪船有限公司
香港於仁行四樓 電話：5-2643

亞澳航線提供貨箱服務
 貨位處：現代貨箱碼頭對面
 現代貨箱碼頭及榮利輪船公司濟南33地政

SYDNEY, MELBOURNE, BRISBANE
(ADELAIDE VLA - MELBOURNE)
 雪梨、墨爾本、布里斯班
 (愛德蒙頓、經墨爾本)
 載貨集運 普和部

東方海員 ORIENTAL MARINER
 五月四日
安華 ASIN REWARD
 四月十六日 十七日 廿一
東方企業 ORIENTAL ENTERPRISE
 四月二十日 廿一日 廿四

新豐內亞及太平洋航線

廣東 KWANG TUNG
 五月四日載貨 廿日開行
 JAYAPURA, WEWAK, LAE, MADAGAMBE, RABAU, PORT MORESBY, SANTO, VILA, NOVMEIA, HONIA, KIEA.

請各收貨人即來本公司辦理船邊提貨手續
 否則將貨存倉，所有一切費用及鼠、火、水險等意外，概歸收貨人負責。

貴客付貨請惠臨

中央航業有限公司 接洽

皇后大道中陸佑行六樓 電話：H-2621

